

THE EQUITY

www.theequity.ca

Volume 127, Issue No. 19

The voice of the Pontiac since 1883

Wednesday, May 12, 2010

88 cents

Thurso wants wood

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
THURSO May 10, 2010

On May 10, the Thurso Mill started accepting wood products from different wood producers.

The Thurso Mill was just one of many businesses affected by the bad economy and a declining global market over the past few years. The mill shut its doors about a year ago and many people in Pontiac were affected.

"Especially with this situation with Smurfit Stone closing down, we don't have a lot of choices of where to take wood to sell it," said Douglas Gauthier, who has been on the Pontiac Forest Product Producers Board for about 30 years. "Ever since the mill in Portage closed down (Smurfit Stone), it's been doom and gloom."

Now the tides have turned and the community that was once so shaken by the closing of Thurso Mill can expect to see many changes taking place.

"We are receiving wood as we speak. I can confirm that as manager we did receive more than 40 trucks of wood today (May 10)," said Marco Veilleux, the operations manager of Thurso Mill. "People are lined up to take wood in."

Although the mill opened its doors for wood suppliers to start dropping off wood on May 10, the mill is not officially reopen as of yet. Gauthier said it should be open once products start getting turned out once again but he is unsure of the exact date.

"The mill has had a huge impact on the community. Some people went out of business and there are landowners right now who don't really believe that it will open. They are saying 'We'll believe it when we see it.' They aren't running out and jumping for joy right yet," Gauthier said.

Fraser Papers Inc. of Toronto, ON, owned Thurso Mill until June 2009 when they filed for bankruptcy protection. Fortress Paper Inc., based in Europe with its head office in Vancouver, BC, bought Thurso Mill and plans to spend \$153 million in the next year to convert the mill away from pulp products.

According to Gauthier, Fraser Paper Inc. owned Thurso Mill for 15 to 20 years. Veilleux said \$100 million is coming from the government, and some more money came from Fortress Paper Inc. He said in total, \$173 million is being invested into the mill next year.

"Whenever a mill has been there for 20 or more years a lot of employees are coming up to pension time. A lot of these companies are looking at whether they have the pensions that they were promised to these people. They are forced to make changes and look at new ways of doing things.

They had to look at adjusting some of those pensions," Gauthier said. "They stopped production and were forced to shut down."

Even though the Thurso Mill was not doing well financially, Gauthier said they managed to keep it open in its last two or three years while creating a deficit.

"We downsized in every way possible. We used to keep about four or five people working at the office and then we were down to one. Even directors worked on a volunteer basis for a short period of time until we could work this out. They are back on salary now," Gauthier said.

He added that Thurso Mill was making \$11 million in sales when it was doing well and declined to \$1.1 million in sales in later years.

"You can imagine how severe it was," he said. "Things are looking up now. It seems like the recession seems to be getting better and so I think a lot of companies have done a lot of fine tuning, the same as we have done, to stay afloat."

Currently, anyone who has a contract with Thurso Mill is allowed to drop off various species of wood including maple, beech wood, white and yellow birch, poplar and basswood.

"Once the mill gets wood they can start making products. Although now the products will be very different than they once were," Gauthier said.

A complete conversion of the mill is occurring within the next year. Until then the mill will continue to produce pulp that's produced into fine paper.

"Once we are converted, which is a nice thing, we will get away from the paper market and get more into textiles such as rayon," he said. "After that we will be in a position to make many other products."

The mill also now has a 15-year contract with Hydro Quebec and will start selling electricity soon; a turbine and all the necessary equipment is being installed next year.

"They will be producing electricity and hydro from a biomass [living matter used to generate electricity] which is the waste products of the wood we supply them with," Gauthier said. "They produce their own power and any excess power they sell to Hydro Quebec."

He added that a biomass might take up to a year to set up.

When the mill shut down last year there were about 20 to 30 people working there for the last two or three months. He hopes to have 320 workers by the end of June this year.

According to Veilleux, Fortress Paper Inc. did a survey of the best possible location in the world to get a new market and found that Thurso was the best place. Please see WOOD page two



A Litchfield fire renders this home a total loss. Pictured is the home of Jeff Chugg, located off Highway 301. The fire broke out Friday morning, with Campbell's Bay's-Litchfield firefighters responding to the call at approximately 11:30 a.m.

Litchfield home completely destroyed

CAROLE ST-AUBIN
Equity Editor
PONTIAC May 12, 2010

A blaze completely destroyed a Litchfield home situated off Hwy. 301 South on May 7 at approximately 11:30 a.m.

According to Police, the owners were away from their home at the time the fire broke out.

Thirteen firefighters from the Litchfield fire department were at the scene and were able to control the blaze.

The cause of the fire is still under investigation.

Other Police news

A break and enter occurred at BMR on rue Principale in Mansfield on May 2.

The suspect or suspects cut the wiring to the alarm system before they broke the window of a door at the rear of the building.

Once inside the suspects forced the safe open with an axe and a crowbar and got

away with an undisclosed amount of money.

The incident is still currently being investigated by the Sûreté du Québec.

Between April 23 and May 1 an outboard Evinrude motor was stolen from a Waltham-Chapeau Road cottage in Chichester.

The motor had been left at the side of the cottage and upon their return, the owners noticed it had disappeared.

The S.Q. is currently investigating the incident.

Road safety

At approximately 3:30 p.m. on May 7 a seven-year-old Davidson boy received minor injuries following an ATV accident.

It was while he was trying out the 90 cc ATV he'd just received that the acceleration throttle got stuck and caused the accident, according to Police.

The boy was transported to

Shawville hospital after sustaining non-life-threatening injuries.

Police would like to remind the public that anyone younger than 16 should not be driving ATVs as the laws on off-road vehicles stipulate.

Parents who allow their children under 16 to drive an ATV can be fined \$500 or more.

It is the safety of your children is the biggest issue at stake, according to Police.

The boys of Quyon's summer are back



The Quyon Flyers started off the baseball season last week and are already preparing for a tournament in Millgrove, ON this upcoming weekend. The Flyers lost their first game 4-2 and won their second game 7-0. Pictured above, left-to-right, back row, Curtis Daley, Luke Young, Steven McCord, Joe McLeary and Tim Craig. Front row, Matt Greer, Kenny Fleck, Nick Armitage, Shawn Laframboise and Troy Cote. Missing from the photo are Drew Hathway and Joran Graham

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
QUYON May 5, 2010

The Quyon Flyers baseball team is enthusiastic about the upcoming baseball season that lies ahead. They are looking strong and seem happy to be back on the field now that spring is here. Smiles were abundant throughout the game.

At the first game of the season on May 5, the Flyers lost 4-2 against Stittsville. Tim Craig had an RBI and Matt Greer stole home to score on a passed ball.

For their second game the Flyers fared much better and won 7-0 against Fitzroy Harbour. Matt Greer batted a homerun and he also pitched the win. The Flyers' next game is May

12 in Stittsville and the team already has a tournament next weekend in Millgrove, ON.

Coach Kenneth Fleck said he's happy to get a few games in for practice before they go away for a tournament. He's also excited about baseball season starting.

"It's good to get it underway. It's nice to be out playing again," Fleck said.

Sheep have attention of Pontiac farmers

CAROLE ST-AUBIN
Equity Editor
PONTIAC April 28, 2010

"There are a lot of young people here this evening and we're going to see a lot more production come out of this area," said Mavis Thompson of MAPAQ, as she greeted the 40 or so Pontiac agricultural producers who gathered at the Community Learning Centre (CLC) in Campbell's Bay for an informative session on sheep production on April 28.

After a brief introduction, Michel Genest a Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec (FPAMQ) administrator, and heavy sheep producer from Mont Laurier,

who's been in the business for more than 16 years with a current herd of more than 100 heavy sheep, spoke about how the market for sheep has opened up.

He talked about how he partnered with another local producer and how, together, they have a shared contract for 12 sheep on bi-weekly basis to the federation, the organization who then markets the lamb.

But the recent changes to the stabilization program of the Financière agricole du Québec translates to a \$14 cut in price per heavy ewe, or a 25 cent per pound reduction in price, Genest explained.

Please see SHEEP page two



More sheep in farm fields around the Pontiac could become a very common sight.

LOWER PRICES		CASH SAVINGS		0% FINANCING FOR UP TO 60 MONTHS		WHY PAY MORE?	
2010 ELANTRA L	SELLING PRICE \$11,999	SAVING \$1,530	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING
2010 ACCENT L 30R	SELLING PRICE \$9,999	SAVING \$1,530	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING
2010 ELANTRA TOURING L	SELLING PRICE \$13,999	SAVING \$1,530	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING
2010 SANTA FE GL 3.6	SELLING PRICE \$25,249	SAVING \$2,145	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING	0% FINANCING

HYUNDAI PEMBROKE
1945 Petawawa Blvd., Pembroke
613-735-5636
sales@hyundaipembroke.ca

Breakfast brings people together to share business strategies

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter
CAMPBELL'S BAY May 5, 2010

Tourism was the theme of the day on May 5 when a before work gathering of like-minded people took place at the Société d'aide au développement de la collectivité (SADC).

"It's not an after school course. It's not a work related program. It's more like a before work gathering of like-minded people to discuss common interests," said Economic Development Officer with the SADC, Gilles Ladouceur.

This was the first in a series of business breakfasts taking place on the first Wednesday of every month with the exception of July and August. There is no end date in sight.

There is a different theme at every breakfast, but the theme for the next breakfast on June 2 has not been confirmed as of yet. It cost \$2.50 for breakfast, which included coffee juice, muffins fruit and cheese. The breakfast was an initiative of the SADC to help celebrate their 25th anniversary.

"Hopefully it's going to grow into something big enough that we will need a

small hall to accommodate all the people coming to these meetings," Ladouceur said. "We're trying to build up relations with people out there to show what we do. We have people come over and exchange information and talk."

Ladouceur added that the breakfast takes place at 7:30 a.m. and lasts about an hour so people can still get to work on time for 9:00 a.m. after the breakfast.

Seventeen people came out for breakfast including two guest speakers, which was more than the SADC expected.

Christine Mitchell, director of Chutes Coulange in Mansfield-et-Pontefract and the co-owner and operator of Au Gîte du Vieux Moulin bed and breakfast in Bryson and the vice president of the Pontiac Tourism Association, spoke to the crowd about the tourism industry.

Mitchell has been running Chutes Coulange for six years now and was nominated in the tourist supervisor category at the Outaouais Tourism Awards on April 10. Chutes Coulange won in the outdoor and leisure activities category and won the adventure

tourism category last year.

Au Gîte du Vieux Moulin opened July 2007 and won an award in the accommodation category at the Outaouais Tourism Awards. Lancôt went to Montreal on May 7 to represent his bed and breakfast on a regional level.

"We were both winners at the tourism awards so they invited us to talk about how we approached things," Lancôt said. "I was a bit nervous but I was pleased to do it. We have a whole lot of experience so I was happy to share it with everyone."

Ladouceur said that it was an informal get together where people learned how to prepare their businesses to do well and how to greet tourists.

"The speakers talked about what their accomplishments are. They told their story on how they got to be where they are now and they inspired people to be better business people," he said.

Mitchell covered the English portion of the conference while Lancôt spoke in French about quality of service to customers. He told the crowd that it's important to keep tourists in Pontiac instead of sending them to Renfrew

"I talked about how important it is when tourists come to the region, to be pleasant and be ambassadors in the region," he said.

He emphasized the importance of keeping people in Pontiac saying, "It's just a question of talking and proposing and not letting them go before they visit everything in the region."

Lancôt thought the breakfast went well and was pleased with the size of the crowd.

Mitchell said she gave people a brief idea of what customer service meant to her and Lancôt did the same.

"It (the meeting) was all surrounding customer service and customer service issues that different people have," Mitchell said.

She said that the point of the conference was to share ideas and talk to one another.

"It wasn't to solve customer service issues per say, it was a meeting of minds and an opportunity to come together," Mitchell explained. "It was a get together with like-minded operators and business people."

Richard Wegner, a web developer and partner of Fresh Image in Bristol, was not slated as a speaker but

gave a short presentation on the Pontiac business directory (www.commercepontiac.ca).

The Pontiac Business directory is a website that started up in January that is essentially a directory of all the businesses in Pontiac. The SADC, Pontiac Chamber of Commerce and the Corporation de Développement Économique Communautaire (CDEC) are all partners who helped to put the website together.

Wegner said it took about three to four months to put everything in place and get the website up and running.

"It's a new tool that was put out in January. It's free and it's to encourage business people to claim their business listing so it's easier to find," Ladouceur said. "We need to let people know that we do have a business service and it's free."

Right now there are about 1,000 listings on the website.

"We know for a fact that some of those don't exist," Wegner said. "We encourage businesses to claim their listings. Right now we only have under 100 businesses who have claimed their listings."

Once a business claims their listing, then it shows



Christine Mitchell from Chutes Coulange talks to a group of 17 people about tourism as part of a "Business breakfast" at the SADC on May 5. This was the first of a series of business breakfasts being held by the SADC on the first Wednesday of every month. Jean Pierre Lancôt, the co-owner and operator of Au Gîte du Vieux Moulin bed and breakfast in Bryson also spoke at the event.

that it does in fact exist and the company can then change or add information to their listing; the business maintains their own record with listings, photos and more.

"I think what's happening right now is people are going on the website and seeing their listing and they think 'Oh great!' without realizing

that they have to claim it. Once they claim it, they can change the information," Wegner said.

Mitchell in response to Wegner's presentation said, "The most wonderful thing we talked about was the business directory, which allows businesses to promote themselves."

Ladouceur said the conference went better than he expected and he is looking forward to the next one in June.

"There was a lot of exchange and a lot of networking done and that's basically what this is all about - building up a network between businesses," he said.

SHEEP: Informative session on sheep production and more

Continued from page one:

However, even though Quebec producers are currently bringing up to 1,000 lambs to slaughter on a weekly basis, the buyers' demand is for 2,100 lambs per week, which means it is an open market for area opportunists, according to

Genest.

The event was hosted in collaboration by the réseau Agricole de l'Outaouais, the Pontiac CLD, the Pontiac UPA, and the Outaouais MAPAQ.

The line-up of guest speakers for the evening included Ovipro consultants

Annie Robitaille, Agr., Genevieve Lacroix, Agr., and Johanne Cameron, Agr. and technology transfer coordinator for the Quebec production expertise centre CEPOQ.

Also speaking via a conference call was Dr. Françoise Corriveau, a veterinarian

and health coordinator from CEPOQ.

Corriveau discussed ovine health, biosecurity, the need for quarantine, hygiene, veterinary drugs used for sheep and the overall healthy and sanitary practices that are necessary in raising a healthy and productive herd.

She also gave tips on how to avoid or how to deal with some of the more common afflictions that producers are apt to face with their ovine herds.

She answered questions from attendees on a variety of subjects including sheep husbandry and the difficul-

ties that accompany the procedure; the most common vaccination needed for an ovine herd; and hypothermia, which can often occur shortly following birth.

A short break and snack was then provided to give the producers an opportunity to mingle and network with

other area producers.

When asked if the discussions were proving beneficial, Chapeau farmer, Jonathan Harkins replied, "I find it very interesting, especially since I have a weakness for sheep. It's interesting to hear about the growing demand."

Other subjects of discussion addressed during the course of the evening including finding a good, balanced feeding program and breeding, followed by a workshop on feeding and wrapping up with the topic of how to optimize out-of-season reproductive performance.

Interesting prospects for wood producers

CAROLE ST-AUBIN

Equity Editor
CAMPBELL'S BAY May 12, 2010

"We seem to be over the worse (of the recession), but major changes are in the horizon such as the reconstruction of plants to use biomass and prepare for new markets," said the President of the Pontiac Wood Products Producers Board Douglas Gauthier as he opened the 50th annual general meeting on May 12.

"I believe it is very important for us to remain united, to work and invest in having a good system in place," Gauthier added.

One of the interesting prospect discussed was a resolution presented by Jean-Pierre Dansereau, the General Director of the Quebec Federation of Woodlot Owners requesting equality for private woodlot owners in comparison to the high percentage of purchases that the Ministry of Natural Resources acquired from public woodlots.

According to the resolution document the reduction in purchases from the private sector was at 45 per cent while the public sector suffered only a 32 per cent reduction between 2002 and 2008.

With the volumes of pur-

chased wood by Ministry buyers set at 82 per cent in the comparison to the 49 per cent, which represents the predicted volumes bought from the private sectors, the document stipulates that the volumes are in violation of the residual principle that appears in forest act, which will be fully implemented by the year 2013.

They are appealing to the Ministry to make an amendment to forest management laws to ensure that a more equitable volume is guaranteed to mills which will be provided by private woodlot owners.

The resolution was unanimously accepted.

A second resolution presented by Dansereau outlined a request that the marketing protocols of wood affected by the spruce bud worm and the protection of affected wooded areas on private land be revised by the Ministry, and also asks that they include the Federation in their revision process.

Other guest speakers included a newly hired forest engineer, Stephane Pratt, and Marcel Bélair, a partner in the Trebio pellet mill venture that is launching its Pontiac-based operation at the former Smurfit-Stone

Mill site in Portage du Fort.

Bélair requested that the board appoint a special committee to discuss and negotiate a potential production contract with the wood pellet mill, urging them to make haste in reaching their decision, as the mill will soon be ready to accept a large volume of wood from Pontiac producers, according to Bélair.

Other highlights of the meeting included a message from the Board President, Douglas Gauthier who addressed the fifty or so producers who had gathered for the meeting.

The presentation of the financial statement for 2009 was made by Peter Smith of Smith, Porter, Hétu, which reflected a deficit of \$69,384. A sum reflecting a significant reduction in wood sales as well as the loss of commissions from levee fees.

Gauthier says he remains optimistic, adding that the prospects in a recovering market could mean the organization will be operating 'in the black' once again before the end of the year.

Though the wood producers enthusiasm remained a bit curbed, including land owner/truck driver Brian Smith of Charteris who commented, "It's always consid-

ered good news, but it's not really good news until it happens."

The market will never be what it once was, according to landowner Huette Bouvrette of Calumet Island. Bouvrette said something different is needed, other transformation that will render the market profitable once again.

"Certainly having the markets open up again for private woodlot owners is good news, and it is imperative," stated Cindy Duncan MacMillan, Liberal candidate in the running for the Pontiac riding, who attended the assembly.

The meeting ended with the board of director's election with the only changes to the current board members as follows: Brian Hahn was elected to represent district two, district three is now represented by Jean Kluge and district eight still remains vacant.

District one is still being represented by Chuck Huckabone, district four by Douglas Gauthier who remains the board President, district five is represented by Carl Ostrom, while the district six seat is filled by Steve Levers, and the district seven position is held by Mike Gagnon.



Pictured at left is Marcel Bélair who made an announcement on behalf of Trebio, the wood pellet plant development that is taking place at the old Smurfit-Stone Mill site, at the May 12 Pontiac Wood Products Producers Board annual general meeting. Seated on his right are President Douglas Gauthier, and board members Carl Ostrom, Gordon Angus and secretary, Stephanie Mayhew.

WOOD: Thurso Mill reopens its doors

Continued from page one:

"We have fiber, structure and manpower in place. That's how they came into play. We are a good team and we work together," Veilleux said. "For the initial capital investment it is the best place. We plan to stay here a long time." He added that, "The important point is we have a very good project, and we will be very beneficial for community. I am looking forward to starting project."

He said that the impact of the mill is very important. He thinks the community will be happy with the new changes and it will have a positive impact on the forest industry.

"I don't expect a change right away, but within a year's time we hope for some changes. There are always delays whenever a new construction company takes over a plant to get it going. Within a year if everything goes well, we will be stable

then," Gauthier said.

He added there are always in place to ensure forests are not depleted. Everything needs to be stable in order for things to flow smoothly.

"We don't want to overdo it," Gauthier said. "We don't want to end up after a 20 year period with nothing standing [trees]. We always keep a close eye on that. I believe it's like any other country in the world. If you just look around at every-

thing, there are so many products made out of wood but you have to make it sustainable."

Anyone wishing to drop off wood must obtain a market share stating how much wood they own and how much they wish to drop off on a monthly basis. They can phone the office and are then issued a slip. Gauthier said the volume of wood going into the mill is regulated carefully.

90th Birthday Wishes

Eileen Smith
Aunt Nenie

Join us on
Saturday, May 15, 2010
from 1 - 5 pm
at the Pontiac Masonic Hall
244 Main St., Shawville
Best Wishes Only

Golden Wedding Anniversary

Ed and Rose
Gutoskie

are celebrating
50 years of marriage.
Join us for an
Open House
and Dance
at the
Bryson Lions Hall
on
Sat., May 22, 2010
8:30 pm - 12:30 am

Look who's the BIG

50

this week

Happy Birthday Mom
Love Turk and the family

ESTATE SALE OF MARGARET SMITH

at 330 Queen St., Shawville
May 21-23

(Friday - Sunday, 8 a.m. - 5 p.m. each day)
Household contents including: Fine China, Royal Doulton and Noritake; Dishes and Glassware; Ornaments and fine glassworks such as vases, etc.; Linens; Furniture; Drapes, etc.; Many new items still in their original boxes; Memorabilia appropriate for teachers and cat lovers alike. Located right beside the Fire Hall, it's the first house on Queen St. near Centre St., Shawville
For information call 819-647-1900

RELAYS
POUR LA VIE
RELAY
FOR LIFE

Shawville - 5 juin
Fair Ground
819 777-4428

Claudia, Julie et Marie-Eve se relaient du soir au petit matin sur la piste du Relais pour la vie. Pas de fatigue, rien que de la bonne humeur. Soutenir leur ami Sébastien, deux fois vainqueur du cancer à l'âge de 15 ans, vaut bien une nuit de marche.

Vous aussi, participez au Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer.

Avec l'argent recueilli, la Société canadienne du cancer en fait plus, pour sauver plus de vies.

celebrer rendre hommage lutter

1 888 939-3333 | cancer.ca/relais

Firefighters receive First Responders Certificate

JULIELEE STITT

Equity Reporter
CAMPBELL'S BAY May 8, 2010

Residents of Campbell's Bay and Litchfield will be able to rest a little easier knowing local volunteer firefighters are better equipped to help them during an emergency situation.

Although the firemen received official recognition on Saturday at the Annual Fireman's Ball, they have been using their new skills since April 19.

Firefighter Gerry Graveline says they have already responded to

approximately six calls, with two of those calls being placed on one day.

"We're trained to go do everything paramedics do, except for transport," says Graveline, who was one of 21 to receive his certificate.

The certificates were given to men who successfully completed a 60 hour course, which they had the option of attending on weekends or week nights.

In order to continue to be recognized as a first responder volunteers must take refresher courses every four months.

While some opted not to become certified, Graveline says their work on the scene is still essential. "Those are the guys that are going to be giving directions to the paramedics, directing them to where they need to be," he says.

First Responders are regarded as an important service for municipalities that face wait times from the moment an ambulance is called, to the time when the paramedics arrive on scene. The firefighters were presented their certificates by Dr. Jocelyn Moisan, the

medical director of Soins Préhospitaliers d' Urgence de L'Outaouais.

Otter Lake resident and paramedic Daniel Ladouceur helped train the group and was also behind the push to establish firefighters as first responders in his own municipality, approximately eight years ago.

"It reduces a lot of the stress until paramedics get there," he says. The average wait time for an ambulance in Campbell's Bay is 21 minutes, while Otter Lake is over 35 minutes.

According to Ladouceur, first responders extend the chain of care a person receives, with firemen passing the torch to paramedics who then transport the patient to the hospital into the hands of doctors and nurses.

According to Ladouceur while the relationship wasn't always amiable between paramedics and first responders it has become one of mutual respect and appreciation.

According to Otter Lake fire Chief Rodney Vadneau, firemen in the town had been acting as first responders without certification.

However, when the municipality realized they were not covered by insurance if something went wrong, the decision was made to become one of the first communities in Pontiac with certified First Responders.

While the province is currently funding training and providing fire departments with the required equipment, MRC Warden and Litchfield mayor Michael McCrank says he has reservations the service will be free for municipalities in the long run.

According to McCrank the push to certify firefighters with the new skills and increased responsibilities comes as a result of the

province not wanting to pay to put more ambulances on the road.

He says that while he is happy residents will be receiving better care and prompt response time when necessary, the added responsibility places a lot of pressure on good Samaritans volunteering their time.

"For the firemen who began to volunteer 25 years ago this is a whole different ball game," says McCrank.

Vadneau says while Otter Lake will not receive retroactive payments for training their firefighters prior to the provincial decision, they are receiving supplies to continue providing their services.

They have already been given several oxygen tanks which can cost \$300 each, he says.

However, Vadneau echoes McCrank's concerns when speaking about the increased responsibility placed on the volunteers.

"We used to plaster a finger and chat with whoever it was we were helping," he says.

While anyone can be a first responder, Vadneau says firemen often "pull double duty" once they've received their certificate.

"We're doing first aid or putting out a fire, whatever comes first!" says Vadneau.



Standing in the back row from left to right are, Dr. Jocelyn Moisan, Pat Shea, Ray Larivière, Gerry Graveline, James Morin, Maurice Beauregard, André Marcon, Jean Pierre Landry, Raymond Pilon, Eric Pilon, Terry Racine, Keith Sauriol, Mark Racine, Lincoln Smith. Seated from left to right are Alain Dubéau, Noël Kelly, Todd Vibert, Denis Dubéau, Sylvain Dubéau, Kevin Kluge, Ken Lagarde, Keith Racine and Charles Trotter. Seated at the front is Daniel Ladouceur.

Proxim Pharmacy gets top award

JULIELEE STITT

Equity Reporter
SHAWVILLE May 5, 2010

Shawville business owner Richard Filion received top honours in Quebec City on May 1, as the proud recipient of one of the Proxim Pharmacies biggest awards.



Pictured is Richard Filion co-owner of Proxim Pharmacy in Shawville.

Filion, who shares the award with his partner and Aylmer native François Laflamme, says he didn't know his pharmacy had been nominated.

The partners branch supervisor nominated the pharmacy for the award and it was presented to Filion at the company's annual convention.

"The award was a surprise to me," exclaimed Filion.

Beating out 240 other contenders, the pharmacy located at 174 Victoria Ave. was one of three to walk away with an award in hand.

The honour was bestowed on the partners for business dealings within the Proxim franchise which included pre-booking supplies, dealing with specified dealers and ensuring special sale items were available.

Filion credits his 13 full-time staff for winning the award.

"I'm proud of the people I work with. Without my staff

which does most of the buying and represent me in front of my customers, this could not have been accomplished," he says.

A native of Eastern Ontario, Filion's parents lived in Shawville while Filion was in university.

He credits his move to the area as one that made sense professionally and personally.

"I was ready to work in a smaller community and serve people on a more personal basis than you can in the city," he says.

Filion says when the business opportunity presented itself in 1992 he decided to make the leap.

Nicole Lance who frequents the pharmacy says she likes the service and finds the staff friendly and efficient.

"I find it's very quick," she says.

As for how he feels about the honour, Filion says, "I just do my job on a daily business as best I can."

Chimney causes fire

ANDREA CRANFIELD

Equity Reporter
CLARENDON May 10, 2010

Homeowner Russell Stewart was enjoying his dinner at home when he looked outside to see smoke billowing from his shed. He ran outside to find a small fire starting to consume his property.

Stewart, thinking quickly, pulled the flammable material away from the fire, doused it with water and called the fire department.

"It was a small fire. Just a tire and a couple of sticks burned got burned," Stewart said.

Firefighters arrived on the scene within minutes to find the bottom had fallen out of Stewart's chimney. "Creosote" from inside the chimney spilled onto the ground and corner of the shed starting the fire.

"Creosote is what usually burns in chimneys," Fire chief Lee Laframboise said. "It's a good thing he [Stewart] was home. It was

so windy the fire could have spread to other buildings and even to his house."

It only took firefighters a couple of minutes to put the fire out and Laframboise said it could have been a lot worse.



Fire chief Lee Laframboise works to put out a fire that took place in Clarendon on May 10. The fire was caused when the bottom fell out of a chimney. There was minimal damage, with only a tire and some logs lost.

Atkinsons Bar

Hwy. 148, Shawville, QC 819-647-2526

Fri., May 14 - Chris the D.J.
Fri., May 21 - Dennis Whitty Band
Sat., May 29 - Taylor-Stewart Stag
featuring Streamer



Pontiac Tennis Club

invites you to

Opening Day
at the Club

Sunday, May 16, 1:30 p.m.
on Hillcrest St., Shawville

Rain date: Sunday, May 23, 1:30



RICK CRAWFORD LANDSCAPING

- Engineered Septic System Design with optional installation
 - Landscaping Interlock
 - Parking Lot Sweeping Skid Steer/Backhoe Rental
 - Decorative Rock/Landscape Materials
 - Light Floating/8 ton Dump Trailer Rental
- All your landscaping needs!
819-648-2796 • 613-612-2796

Landscape Materials

Screened topsoil
Pea Stone
Crushed Stone
Dark Aged Mulch
Wood/Manure Compost

Starting May 12 available (loaded) in small lots at the



Transfer Station

C384 7th Concession
Clarendon, QC J0X 2Y0
819-647-5050

CUTZ

To all my loyal clients, I regret to inform you that due to an illness, I must take a temporary leave.

As of May 7, 2010, Jaime Smith will be serving my clients. All appointments with Janet will be handled by Jaime Smith at Cutz.

Thanks for your understanding. Welcome Jaime!

For all bookings call Robin or Jaime
819-647-3331

Sincerely, Janet Judd, Owner/Cutz



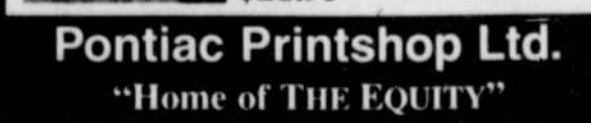
COMPOSTING CANADA
Reduce your landfill - Save your soil. Healthy plants come from healthy soil.
\$18.95

ORGANIC GARDENING CANADA
Making a healthy garden for you and your family.
\$21.95

PERENNIALS CANADA
Fall in love with these favourite new annuals. 317 varieties.
\$21.95

NEW PERENNIALS CANADA
Fantastic new colours in familiar favourites. 327 varieties.
\$21.95

Pontiac Printshop Ltd.
"Home of THE EQUITY"
133 Centre St., Shawville, Quebec
819-647-2204



\$10.00 including taxes

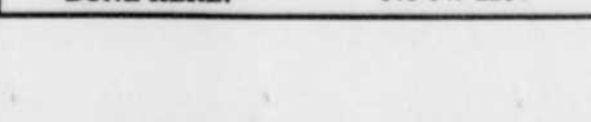
Pontiac Printshop

Home of THE EQUITY

133 Centre St., Shawville

819-647-2204

DONE HERE!



Pick Up a Truck!

This Month at
Mack MacKenzie Motors

It's Now So Hard to Say No!

2010 Sierra Reg. Cab 4WD
Stock # 16524
\$9,834
Chromed Package
Custom Grill
4.3L V6
\$24,456* or \$217** b/w

2010 Silverado Ext. Cab 4WD
Stock # 16459
\$10,263
Chevyonne Edition
HD
Trailer
4.3L V6
\$29,577* or \$263** b/w

2010 Sierra Ext. Cab 4WD
Stock # 16517
\$10,434
Nevada Edition
HD
Trailer
Locking Diff.
\$29,801* or \$265** b/w

2010 Silverado Crew Cab 4WD
Stock # 16419
\$10,575
Chevyonne Edition
Chromed Wheels
4.8L V8
\$30,965* or \$275** b/w

2010 Silverado 3/4 Ton Crew Cab
Stock # 15921
\$13,147
LT
HD
Trailer
6.0L V8
\$41,688* or \$371** b/w

2010 Canyon Reg. Cab 2WD
Stock # 16492
\$9,444
SLE
Alloy Wheels
2.9L
\$17,391* or \$154** b/w

2010 Canyon Ext. Cab 2WD
Stock # 15902
\$9,898
SLE
Power Group
Alloy Wheels
\$21,258* or \$189** b/w

2010 Canyon Ext. Cab 4WD
Stock # 16524
\$10,425
SLE
HD
Trailer
3.7L
\$25,786* or \$229** b/w

*Plus taxes only, off fees included

** Bi-weekly payment 0 down, 72 mo. 6.99% APR, all taxes & fees included, O.A.C.

BONUS Silverado & Sierra Receive \$1,500 of NO CHARGE ACCESSORIES! See us for details



MACK MacKENZIE MOTORS

www.mackmackenziemotors.com

547 New Street, Renfrew 613.432.3684

HOURS: Mon - Thurs 8-8
Fri 8-6 Sat 9-3



OPINION

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY 5 p.m.

The Voice of the
Pontiac since 1883

Publisher
Heather Alberti Dickson
Rose Dickson
heather@theequity.ca

News Editor
Carole St-Aubin
carole@theequity.ca

Reporter
Andrea Cranfield
reporter@theequity.ca

Feature Reporter
Julienne Sott
equity@theequity.ca

Ad Manager
Katherine Hynes
kathy@theequity.ca

Classifieds / circulation
Janey MacDougall
news@theequity.ca

Digital Darkroom
Dave Moore
dave@theequity.ca

ADVERTISING
DEADLINE
MONDAY 5 p.m.

Publications Mail Agreement
No. 40010387
Return undeliverable
Canadian addresses to:
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St.
Shawville, QC
J0X 2Y0
819-647-2204
819-647-2206 Fax
www.theequity.ca

Subscription rates
(tax included)
Pontiac - \$29.34
Quebec - \$40.63
Canada - \$37.80
U.S. - \$53.55

Contents copyright 2010
Legal deposit in the National
Library of Quebec

Member of ABC, CCNA,
CCNA & Hebdo Select

"We acknowledge
the assistance of the
Government of Canada
through the Publications
Assistance Program
toward our
mailing costs."

Canada



127 years of news from the Pontiac

THE WAY WE WERE

Compiled by Heather Alberti-Dickson Publisher

25 Years Ago

May 8, 1985

LADYSMITH SKI HILL RE-OPENING: The Ladysmith ski hill will be opening this year after being closed for two decades if Robert Hitz's idea goes according to schedule. Robert the owner of the Silver Maple Hotel in Ladysmith, began the project earlier this year by hiring two people to cut brush on the face of the hill. Now he is looking for government funding to continue the project, which will include the installation of a T-bar tow, a snow-making machine, and a lodge with restaurant facilities, ski equipment rental, etc.

TAMAY REALITIES PAYS TAXES: One of the major items on the 1985 Land Tax Sale of the MRC Pontiac has just been withdrawn, after Tamay Realities Ltd., owners of Pembroke Electric Light in Waltham, agreed to pay property taxes following a court judgement in favour of the Municipality of Waltham.

50 Years Ago

May 12, 1960

D.R. GILES OFFICIALLY OPENS SCHOOL: Campbell's Bay played host to Quebec's number one man in Protestant Education last Friday night when Dr. E.S. Giles officially opened the new public school on Campbell's Bay's Main Street.

LIBERALS HAVE A PLAN "TO SAVE QUEBEC MIL-

LIONS: Mr. Jean Lesage and his Liberal government, if elected on June 22, plan to save the people of his province millions of dollars, according to Dr. Rodolphe Leduc, Gatineau MP. Dr. Leduc, speaking at the Quyon Liberal banquet last Thursday evening, said the plan is to call tenders for all public construction thus saving 20 per cent of such costs over the present system, and to accept all federal grants which the Union National government had been steadfastly refusing.

75 Years Ago

May 9, 1935

LOCAL NEWS: The Grand Lodge of Quebec, LOL, meetings in the Theatre Hall on Friday of this week, and at the same time the LOBA convenes in Wilson's Hall, each in their annual sessions. Large delegations have signified their intention of being present, including many visitors from the neighboring jurisdiction of Ontario East. The people of this community joined with the rest of the British Empire on Monday of this week, in rendering thanks to Almighty God for the protection afforded to the King's Majesty during the 25 years of his auspicious reign. The service was held in St. Paul's Anglican Church at 10:30 a.m. with four of the clergy of this district.

Mr. Wallace Hodgins returned from McGill University last week, hav-

ing completed his second year studies in dentistry. The community of Starks Corners, Clarendon, lost one of its most highly esteemed and prominent residents on Saturday evening, May 4, when Mr. John Smiley passed away after a period of illness extending over several months. The Standing room only sign as hung out before 8 p.m. at the Theatre Hall on Friday night when a capacity audience greeted the United Young People in their play "Aaron Boogs, Freshman of Splinterville". Fifty young people were required in the presentation of the play and to take their places in the orchestra.

100 Years Ago

May 12, 1910

LOCAL NEWS: The village church bells were tolled on Saturday morning out of respect to the late King Edward. Several of our citizens have left the snugdom of their couches to get a glimpse of the comet, which is now quite visible to the naked eye. The Ottawa Journal is usually fair in its criticisms and reliable in its reports, but it seems to have been very badly advised when it inferentially gave out last Wednesday that the crime committed here on the 20th was the result of whisky. John Barleycorn has been a very busy season, as every thing will have to be put in about the same time and this in its turn will occasion a very busy

There was no liquor used by the boys on that fatal night, nor did they take any with them to Murphy's as has been slanderously alleged. The fact is the boys are not a drinking crowd at all, and why this mean slander should have been shouldered upon them, is more than most of us, who know the boys and their characteristics, can understand.

The Court of King's Bench opened at Bryson on Friday. His Honor Mr. Justice Weir presiding. The following gentlemen compose the grand jury before whom the several cases pending trial were reviewed: Patrick Coyne, foreman; O. Cuthbertson, Michael Dunn, P. Duffy, H.B. Armstrong, William Brown, John McGough, Jno. Caine, J.B. Armstrong, R.G. Hodgins, J.G. Brown and C.H. Young. True bills on a charge of murder were brought in against Mike and Annie Murphy on Saturday, and their trial is proceeding this week.

125 Years Ago

May 14, 1885

LOCAL NEWS: Farmers in this vicinity are complaining bitterly of the cold backward state of the spring. Ploughing has been prosecuted vigorously on high light land, but on low or clay land it could not be thought of. In consequence of the lateness of the spring seeding will be a very busy season, as every thing will have to be put in about the same time and this in its turn will occasion a very busy

harvest. Owing to the high water in the Ottawa River Mr. Ritchie's wharf is completely inundated and fears are entertained that it may be carried. Last fall Mr. Ritchie went to considerable expense in extending his wharf some 50 or 60 feet north. Mr. Ritchie would not be the only loser as by his generosity the people of the village and outsiders make common property of this wharf when the occasion demands it.

In our Portage du Fort news of last week it was stated that the steam "Janet" would not be used as a line boat this season, which was not correct. Mr. Cowley, the popular captain has written us to the effect that the "Janet" will ply as heretofore during the season of navigation between Portage and Sand Point. We are sorry indeed that the rumor should have gained currency. The "Janet" will leave Portage du Fort on arrival of mail from Bryson and connect with trains at Sand Point from the east and west. This will be a boon to the travelling public as the scenery from Portage to Sand Point is most picturesque.

It is with regret we are this week called upon to announce the death of another of the early settlers of this county, in the person of Mrs. Morgan Kavanagh, wife of one of our most highly respected citizens, who died at his husband's residence, in Upper Litchfield, at 2 o'clock on Saturday last, at the advanced aged of 63 years.

YOUR OPINION I

Response from Shawville Council

Dear Editor,

In response to the letters in the May 5 EQUITY titled "Confused and Kind of smelly" we, the Municipality of Shawville would like to give the taxpayers a little insight with some facts and figures as to where some of their dollars go as far as activities and recreation is concerned.

First of all, it is true that the town would be in dire straits if we didn't have the service clubs, the fair board people, the minor hockey, the minor ball and all the volunteers, that is a given.

We have a budget of \$170,272 in our arena budget for this year. We will have a revenue of maybe 80 per cent of that if we are lucky. The budget for parks and playgrounds is \$22,037 including the fishing derby for the kids that is spearheaded by the council. Buying 1,000 to 1,500 trout each year. For years we have been giving the Shawville and District R. A. \$2,500. This year we raised that to \$3,500.

The municipality is also paying for one student to help run their wonderful summer program. And by the way, they come to a council meeting to ask for help, which is the proper way. We pay the user fee at the arena for everyone in our municipality. We also give small donations to the art tour, the youth centre, the School of the Arts as well as the Chamber of Commerce.

The McDowell School track seems to be an issue. For several years we have supplied equipment and our employees to paint the lines on the track at a cost of \$400, plus a small donation towards the basketball court.

The council has \$58,039 in our budget to run the Library-Archives for 2010. We are giving \$1,000 to the Lion's Club to help pay for Canada Day Activities.

On the topic of the updated sewage plant, this

was needed for our town's future development, which we funded at 20 per cent of the total cost.

Also on the topic of the 'Welcome Tax' please know what you are talking about when you mention it. It is called 'Land Transfer Tax' and the government makes it mandatory. It is charged by every municipality.

We do have incentive financing to attract new business to our community. Some prospective new businesses have inquired about it. A lot of work has been done in hopes that the new slaughterhouse will be a reality, including the new pumping station on Clarendon Street. We are ready.

This council has worked for years with the Department of Transport to find a way to slow traffic on Highway 148 and the beautification of the highway will start very soon.

The Shawville Council supplies free camping with electrical hookup and a free R.V. dumping station at Mill Dam Park that attracts tourists to our town. There are also a lot of family and church groups who use it.

Our total budget for 2010 is \$1,954,339 and you can be sure that will be spent wisely by this council. If people would come to our yearly budget meeting in December, everyone would know this. It is public knowledge.

To the people who like to badmouth the mayor and councillors, we are setting up a family policy for Shawville and we are looking for volunteers. Call 819-647-2979.

The Shawville Council would like to extend an invitation to the "Council Bashers" to come to our council meetings and get some accurate information. Our meetings are always open. It's your money. All taxpayers have the right to know where it is spent.

The Shawville Council

Brumbies: Australia's iconic wild horses



As readers of this column know, Katharine is travelling in 2010. This is her latest dispatch, recording her sighting of brumbies during her five day horseback adventure through the Snowy Mountains.

ENVIRONMENTAL FORUM

Katharine Fletcher gleaming. With ears alert and nostrils flared, they assessed our group of eight riders. Trotting to the right, they advanced cautiously... And then they were off, galloping into the shadowy eucalyptus forest.

I exhaled, thrilling to my first glimpse of wild brumbies.

It wasn't our only sighting. Guides from Snowy River Horseback Adventure (snowyriverhorseback-adventure.com.au) led our group, and with their expertise, we successfully tracked more.

On May 5, my birthday, we found two bays with matching white stars on their foreheads. On the last day of the five day ride through the Snowy Mountain Range, we spied the black colt again, this time in the company of a red roan.

The Man from Snowy River country

Most horse lovers have watched the movie, *The Man from Snowy River* at least once. And surely all gasped incredulously as actor Tom Burlinson leaned way, way back in his saddle as his mount slip-slided its way down the most amazing slope ever seen on film, in pursuit of a herd of brumbies.

The film was inspired by A.B. "Banjo" Paterson's iconic 1890 poem of the same name. Paterson was a journalist and poet who won perpetual respect after penning stories capturing Australia's outback soul. The man loved horses: even his nickname derives from a horse — not from the musical instrument which he said he couldn't play.

The poem recounts the story of a valuable colt which escapes from its station (ranch in Aussie-speak) to join a herd of brumbies. He is among a group of ranchers who want to recapture the animal. He meets with disapproval as neither he nor his horse are "one of them"... Banjo wrote:

"And one was there, a strapping on a small and weedy beast,
He was something like a racehorse undersized,
With a touch of Timor pony — three parts thoroughbred at least —
And such as are by mountain horsemen prized.

He was hard and tough and wiry — just the sort that won't say die —
There was courage in his quick impatient tread;
And he bore the badge of gameness in his bright and fiery eye,
And the proud and lofty carriage of his head."

Clancy, one of the men, vouches for the young man — and as we'd expect, it's the man from Snowy River who captures the valuable "colt from old Regret."

Brumbies

Today, thousands of brumbies run in Kosciuszko National Forest and surrounding lands in the Snowy Mountain region of New South Wales, which lies adjacent to Snowy River Horseback Adventures' property.

What is the history of brumbies?

Originally they were stockmen's horses which herded cattle and sheep on Australia's large stations. A newspaper clipping in a scrapbook at Snowy River Horseback Adventure claims, "One of the earliest records of horses being turned loose was on New Year's Day, 1839, when a seven-man

expedition left TA Murray's home, Yarralumla Station, to look for new snow-belt grazing country. One horse died during a rugged climb up Tallingro Mountain and when the party reached Coolman Plain, they turned the rest of the horses loose."

"By 1860, a newspaper of the time reported sightings of immense herds of wild horses in the region. There are now an estimated 3,000 wild horses in the Kosciuszko National Park."

Brumby management

Dr. Michelle Walter has spent years studying the population of brumbies in this part of Australia, known as the Alps of New South Wales. She notes, "There are extreme opinions about their management — some people want them all shot and others believe they're part of our cultural heritage."

When driving through New South Wales' Alps, Eric and I bore witness to these extremes. Before entering Kosciuszko National Park, we drove past a huge banner draped on a fence alongside the highway. An irate stock owner had written in blood-red, foot-high letters: "Death to All Brumbies: They Steal Water."

Owners of Snowy River Horseback Adventure, Glen Dixon and Danielle Ternes, along with their assistant guide Meredith Carder, hold a more tolerant view. They know how much their expedition guests enjoy glimpsing the magnificent animals. But Glen admits he was forced to shoot one tenacious brumby stallion who repeatedly tried to breed with their registered Australian Stock Horse mares. But he loves the brumbies, too, and wants to see them continue in the wild.

Feral animals

Many of us have heard about the problems of introduced species in Australia such as rabbits and foxes. These animals — along with dogs and cats which have gone feral (that is, gone wild) — have not only wreaked havoc on native animals, but also compete with livestock for water and food.

In Australia, such resources are rare enough, particularly in times like these where a 13 year drought has diminished reservoirs in New South Wales to hitherto-unknown levels.

"Realistically," researcher Dr. Walter says, "brumbies can't be totally eradicated, so the solution is to manage their numbers to limit the damage they can cause."

So it is that while we were riding, we came upon a small log corral baited with a salt lick. "It's a brumby corral," said Danielle. "Yes, it's legal to catch them." Although some make good riding horses, she told us all too many become pet food.

Pontiac connections

In Pontiac, we don't have wild brumbies. But because of "state-sanctioned" wildlife mismanagement, we now have a severe and growing problem with wild turkeys courtesy of Quebec's ministry of wildlife.

Why did the Ministry see fit to introduce these pests to Pontiac? Because of the hunting lobby. As well, irresponsible pet owners release cats and dogs into Pontiac's countryside.

Finding solutions to feral, non-native animals is a major problem all over the world. How will Australia's brumbies fare? Icon or pest? They'll live on, I am sure, because of their tenacity and wild, free spirits.

Hot horse tip: Want to learn more about the history of horses? Visit The Horse, the Museum of Civilization's new exhibit designed by Pontiacer Amber Walpole. It runs May 28 until Jan. 2, 2011.

Katharine Fletcher is a freelance journalist, author and editor who is travelling for a year with her partner, Eric Fletcher. Follow their journey at www.onevaytickettrip.blogspot.com; contact Katharine at fletcher.katharine@gmail.com.

Corrections

Incorrect information appeared in the "Minister Lawrence Cannon MP special guest speaker at PHS" story on page six of the May 5 issue of The Equity.

The Grade 11 teacher is Gordon Graham, and all of the teacher's quotes in the story should be attributed to Graham.

Mr. Cannon's visit was a long time in the making and long anticipated. Two other teachers who worked hard in preparation for the event along with Graham are Ms Sally Evans and Mr Adam Thompson, according to Graham who proudly added in his email correspondence, "It was certainly a highlight of my career so far. I, like you, was very impressed with Mr Cannon and his essay report he had with the kids."

Incorrect information appeared in the "Juniors: To be, or not to be" story on the front page of the May 5 issue of The Equity.

The lack of support from a lucrative business as a major sponsor, as well as the dwindling attendance and the lack of support from the town of Shawville are the factors that attribute to the spiraling financial state of the team.

It should be noted that the local businesses do support the team to the best of their ability, according to Young. Incorrect information appeared in the "CHIP DJ celebrates 20 years" story on page nine of the May 5 issue of The Equity.

Nathalie Vasiloff was born in Abitibi. Incorrect information appeared in the "Running is the easy part of a marathon" story on page three of the May 5 issue of The Equity.

The community BBQ was held outside from 5 p.m.-8 p.m. and was a collaborative effort between local business owners Scott McNab of 1997 Lawn Care in Portage-du-Fort, Cecil Hodgins of Bristol Autobody in Bristol and Peggy Hodgins-MacGregor of Hair X in Arnprior.

The Equity apologizes for these errors.

4-H Club offers UK exchange to youth

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter

PONTIAC May 12, 2010

Jocelyn Closs is waiting patiently for a six week stay in Wales this coming July. Or maybe Wales is waiting for her.

Jocelyn was 12 years old when she joined the 4-H club in Shawville. And now, at age 21 she gets the chance to travel across the world with the 4-H Club's exchange program.

"It's exciting," Jocelyn said. "I only have to pay \$300 for six weeks. We stay at different farms for an average of four days to a week. We tour across the UK; mostly Wales, and England and if we're lucky Scotland as well."

According to Lorelei Muller, the executive director of Quebec 4-H, the 4-H Club is a youth leadership development movement.

"We offer all kinds of different projects and activities ranging from agricultural to photography to square dancing to gardening to outdoor living and more. Kids get to learn different things," she said. "What's crucial is the hands on experience so it's more exciting and challenging for kids. While they are learning these different skills, they are also developing leadership skills."

Muller said youth are given active roles within 4-H clubs. They are elected as president, secretary, treasurer, etc. Essentially youths are running the clubs with guidance from adult leaders.

"We work on leadership, team work, public speaking skills and more. We do projects like showing cattle, chickens, goats, pigs, rabbits and horses and we learn about farm safety," Jocelyn said.

Quebec 4-H clubs are open to anyone between the ages of six and 25, but it varies between clubs. The Shawville 4-H club is one of 13 clubs in Quebec and

there are about 430 members in these 13 clubs.

"We do hope that these numbers will grow in the future as we strive to ensure that more people become aware of all of the amazing opportunities in 4-H at the local, provincial, national and even international levels," Muller said.

She said there are 4-H clubs in all of the provinces in Canada and some clubs are now starting up in territories with a national membership of about 26,000.

In 2013, the Canadian 4-H Club is celebrating its 100 year anniversary. Although the club became official in 1969 and changed its name to 4-H in 2002, the club has been around since the 1930s, when it was known as Quebec Young Farmers.

Jocelyn said the 4-H club is well-known in the Shawville area. There are various provincial activities the Shawville 4-H club partakes in such as junior camps, Provincial Rally, agriculture fairs, Leadership Conference, an Annual General Meeting and more.

The 4-H club also does provincial exchanges between 4-H members. Jocelyn participated in a British Columbia and Quebec exchange in 2003, and an Alberta and Quebec exchange in 2005.

"Kids make friends for life in different areas. Our whole family is still friends with the family in Alberta,"

said Carolyn Closs, Jocelyn's mother.

Besides provincial exchanges, the 4-H club does international exchanges once every few years and Muller said Jocelyn was the natural choice to take part this year.



Jocelyn Closs

Photo submitted by Carolyn Closs

Different provinces take turns doing the exchange every year. It will be Quebec's turn again in 2014.

"After older kids told me about the 4-H Club, I started in the home-makers club which was an after school program at Dr. S.E. McDowell School for grade six students. We would do baking, horticulture and crafts. After that I joined the square dancing team and after that I started showing cattle," Jocelyn said. "I started going to provincial activities and meeting friends across provinces."

Then older farm kids told me about the 4-H Club," Jocelyn said.

She was treasurer of Shawville 4-H at age 13 and 14 and became president of the club from ages 15 to 16. She represented Shawville 4-H on the Quebec 4-H Board of Directors since the age of 14. She was vice-president of Quebec 4-H in 2008, president in 2009 and sits on the Quebec 4-H Board of Directors this year as past president.

She is also currently involved in the programs and regulations committee, the finance committee and the advisory committee and in many other ways.

When the opportunity came to go on an exchange through 4-H, Jocelyn had a lot of experience that qualified her to go.

"I'm really proud of her for being chosen to go on the exchange, it's a wonderful experience," Carolyn said. "How could I not be proud of her?"

Sponsoring the trip is the W. Garfield Weston 4-H United Kingdom Exchange Program. Garfield Weston was born in Toronto and served as a member of parliament in the British House of Commons during World War II. He was a businessman who promoted education and travel.

The trip costs \$350 and the 4-H club donates some of that money to try and keep the cost down for 4-H members.

Jocelyn's exchange partner from Wales arrives in Quebec on Oct. 2 to stay with Jocelyn and a few other families before rounding out her trip at the national 4-H conference and the Royal Winter Fair in Toronto.

Jocelyn leaves for her trip on June 2 and flies into Toronto where she will spend the day getting to know other 4-H members. The next day the 4-Hers tour Toronto before leaving for the UK that night, arriving in Warwickshire on June 4. The exchange ends on July 11.

The 4-H Club is doing the exchange with the National Federation of Young Farmers clubs (NFYFC).

"She is so deserving of this opportunity. She will be an amazing advocate, she is so keen. I know she will do us proud and will provide a lot of info about us to the people in the UK," Muller said. "To get to this point Jocelyn has earned her right to go out to the UK with all her years of dedication to 4-H."

Carolyn added, "It's a great experience. You have to do these things when you're young because when you get old like me you work all day. This experience will benefit her for the rest of her life."

Jocelyn is currently taking the nursing program at John Abbot College and is going to McGill University in September to get a degree in nursing.

"When she went to Montreal, I never saw any tears or heard any stories about how she missed home because she was so used to being away from home from conferences and exchanges with 4-H and was involved in so many things," Carolyn said. "When she went away to school she was fine, because she was used to all of that already. When I went to university I was so homesick."

**WE HAVE LAND BUYERS LOOKING FOR
50 TO 650 ACRE FARMS
AND BUSH LAND**

PRE-APPROVED, CONFIDENTIAL.

CALL US NOW

MARK JAMES RYAN

1-613-614-7150

www.mryan.ca



Mark James Ryan
Affiliated Real Estate Agent

AVIS DE CONVOCATION / NOTICE OF MEETING

CHAMBRE DE COMMERCE DU PONTIAC

Assemblée générale annuelle

mardi le 18 mai 2010 à 18h30

Centre RA de Campbell's Bay (2, rue Second, Campbell's Bay)

PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE

Annual General Meeting

Tuesday, May 18, 2010 at 6:30 pm

Campbell's Bay RA Hall (2 Second St, Campbell's Bay)

Conférencier invité - Guy Hébert - Guest Speaker

Directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Saint Laurent
General Manager Chamber of Commerce and Industry of Saint Laurent

Venez et renseignez-vous sur les avantages d'adhésion

Come and learn about the benefits of membership

Pour plus de renseignements veuillez contacter : / For more information contact:

Todd Hoffman, President 819-648-2144



Commission scolaire Western Québec

Western Québec School Board

15 rue Katimavik, Gatineau (Québec) J91 0E9

Tél. : 819.684.2336 Téléc. : 819.684.6810

AVIS PUBLIC

Calendriers des séances ordinaires du conseil des commissaires et du comité exécutif de la Commission scolaire Western Québec pour l'année scolaire 2010-2011

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée régulière qui se tiendra le 29 juin 2010, le conseil des commissaires de la commission scolaire Western Québec adoptera deux règlements fixant le jour, l'heure et le lieu de ses séances ordinaires ainsi que des séances du comité exécutif pour l'année scolaire 2010-2011.

Les textes des projets de règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire général, 15, rue Katimavik, Gatineau (Québec) durant les heures de bureau ou sur le site internet de la commission scolaire: <http://wqsb.qc.ca>.

Donné à Gatineau, Québec, le 5 mai 2010
Richard Vézina, secrétaire général

PUBLIC NOTICE

Schedules of Meetings of the Council of Commissioners and of the Executive Committee of the Western Québec School Board for the 2010-2011 School Year

PUBLIC NOTICE is hereby given that at a regular public meeting of the Council of Commissioners of the Western Québec School Board, to be held June 29, 2010, two By-Laws will be adopted fixing the day, time and place of its regular meetings as well as the Executive Committee meetings for the 2010-2011 school year.

The full texts of the By-Laws are available for public examination at the office of the Secretary General, 15, rue Katimavik, Gatineau (Québec) during regular office hours or on the board's web site: <http://wqsb.qc.ca>.

Given at Gatineau, Québec this 5th day of May 2010
Richard Vézina, Secretary General



National
Defence

Défense
nationale

WARNING

**FIRING AT CANADIAN FORCES
BASE PETAWAWA**

Day and night firing will be carried out at Canadian Forces Base Petawawa until further notice.

The Ranges consist of DND controlled property on either side of Trans Canada Highway 17 between the Town of Petawawa and the Village of Chalk River. The property is bounded on the South by the Petawawa River and the Barron River, on the West by the Algonquin Provincial Park, on the East by the Ottawa River and on the North by a line of irregular shape running in a South Westerly direction from the Ottawa River to the Algonquin Provincial Park. If required, a detailed description of the CFB Petawawa property may be obtained from the Base Construction Engineering Office at CFB Petawawa.

• STRAY AMMUNITION AND EXPLOSIVE OBJECTS

Bombs, grenades, shells and similar explosive objects are a hazard to life and limb. Do not pick up or retain such objects as souvenirs. If you have found or have in your possession any objects which you believe to be an explosive, notify your local police and arrangements will be made to dispose of it.

No unauthorized person may enter this area and trespassing on the area is strictly prohibited.

OTTAWA, CANADA
17630-77

BY ORDER
Deputy Minister
Department of National Defence

Canada

Caldwell



Hermonie
Sharpe
647-3459

Well, I guess we were looking for the May flowers too soon because they are sure out in full bloom now and are plentiful. I was told if you picked them they would not grow back. But that was the first time I ever heard that. They have been picked for years and still grow back.

Our deepest sympathy to the family and friends of Eric Beardsley of Bristol who passed away this past week.

Two of our one-time neighbours visited this past Wednesday. Two neighbours who left us with a lot of good memories of their bonfires and nursery that one of them owned. Tom Thompson owned the former Harry Sharpe farm and Craig Robinson ran the tree nursery. Tom used the farm as a summer home as he lived and worked in Ottawa until retirement from the R.C.M.P. Craig Robinson was hired by the Ontario Forestry at Deep River where he met his wife, Connie Coulis and married her, a teacher from Deep River. They knew my birthday was this month and brought me a dozen beautiful red roses. This was greatly appreciated.

Craig is retiring the last of June from the forestry and Tom has been retired for quite a few years. He had sold his farm which is adjacent to ours home to Dan and Rhonda Tremblay. Craig and Connie are proud parents of two lovely boys.

So sorry to hear of the death of Archie Stanley's sister Ruth who recently passed away.

Last week while shopping in Giant Tiger I wondered how many people appreciate shopping in a store which actually appreciates your support? You shop in a very clean environment as well as their bathroom is equipped with handles to help people with special needs. Their prices are reasonable and their help is polite and helpful. Congratulations Giant Tiger. And now the garden tent is open with good prices.

Don't forget this is the time of year to give the worms that get into our apples their treat. I'm proud to say what I use for my apple trees is environmentally safe. Nine cups of water, 1 cup molasses and 2 packages of Fleishman's yeast. The apple trees are in bloom and we sure hope they don't get frozen. We hung a pail of this mixture on each apple tree.

Birthday congratulations to Ada Dods who celebrated

May 10 and Louise Lateer of Sussex, NJ who celebrated her 88th May 10.

Anniversary congratulations to Ron and Marion Workman May 16 and Ken and Donna Workman May 18.

Birthday congratulations to Dorothy Wilson of Otter Lake who celebrates May 16, also belated birthday wishes to Bill Jette and Warren Russell both who celebrated May 6.

Visiting with Millie Boyd this past weekend were Chris Dionne of Kingston and friend Liz of Ottawa.

I was so glad to hear that Doris Barber is able to be home after undergoing surgery in Montreal in April. We wish you a speedy recovery Doris.

Put this down wherever you keep your records. We had snow for Mother's Day. Cold, yes and the temperature at 10 a.m. was 20 degrees Fahrenheit. Sure hope it hasn't ruined our apple trees as they are in bloom all through the country.

When the Jack Graham Memorial Hall was built there were so many people against it being built. Now we can be proud as it's used by two euche clubs put on by the seniors and we each contribute money each year. The Brownies, Guides, etc. used it as well as the Norway Bay Historical

Society. Outside users are from Shawville as well as those who live here for church suppers, wedding receptions B.C.A. activities and this past weekend the Shawville Rotary Club held a dinner. The hall is a very popular place and also has the Bristol council chambers, council office and the Bristol Library. It is a busy spot and well taken care of by the Browns. Christmas decorations are fantastic as well as the shrubs and flowers in the summer. Each season brings a new activity. The late Jack Graham and council sure looked ahead for us and everyone who attends the different functions are so grateful.

I'm so proud our Thursday night euche club played a part giving towards the bricks, helping to buy equipment and helping in every way we could. We felt we were part of this project and helped push to have it completed. Thank you Jack and Charlene. I'm sure he knows he has left the place in good hands.

To our new mayor, I would like to say you are working hard and from what we see are accomplishing a great deal and your councillors are also helping make everything run smoothly. It is not an easy chore for any of you but we are proud of you.

Mother's Day calls to our home were from Robert and

Linda Sharpe of Courtney, BC, Peter and Jacqueline Sharpe of Barrier, BC, Connie Sharpe Hunter of Golden Lake, Donald and Joanne Sharpe of Peterborough, Shayne Gordon of Surrey, BC, Scott and Sheri Sharpe of Kitchener, Chad and Chrissie Parsons of Gatineau, a house visit from my son Neil and his wife Margaret Sharpe of Shawville and a call from Stephanie and Jason and son Gabriel in Kitchener.

Visiting with Don and Joanne Sharpe in Peterborough this past Sunday were Neil and Margaret Sharpe of Shawville and Kim Mako and children of Holland Landing.

Congratulations to Kaylie deBlois for receiving the Mayors' Commendation award during the North Grenville Civic Awards Ceremony held April 26 in Kemptville. This award was given in recognition of her outstanding commitment to North Grenville High School, her fellow students and her community. In attendance were her parents David deBlois and Cheryl deBlois-Breton, sister Ivy, and "Auntie" Colleen Breton of Bristol Village. Kaylie is the granddaughter of the late Rolly and Gail Breton who would have been extremely proud of this achievement.

June 5.
Happy birthday to Rori Richardson who celebrates on May 14 and to Dean Howard May 16.

Shannon Purcell arrived safely in Guatemala on Friday afternoon, May 7. She is there on a service trip through Orphan Resources International. She spent the first two days relaxing in beautiful Antigua and getting to know the rest of the group she'll be with for the next week. She will be doing various repair and maintenance work and delivering much needed supplies to different orphanages while on this trip. She will return on May 17. Thanks to everyone who made donations for the children and families. Anyone who would like information on such service trips, please get in touch with Ida-Mae Tracey.

Quyon



Jill McBane
458-2366

I hope all the Mothers had a great Mother's Day despite the crappy weather we had. Hopefully it is going to warm up.

Soccer will be starting this week in Quyon. If you are not already registered, you can come out this week. Wednesday night is ages four to six starting at 6 p.m., and 14 plus starting at 7. Thursday night is ages seven to nine starting at 6 p.m., and 10 to 16 years of age is at 7 p.m.

Adult ball is also starting this Wednesday and minor ball is starting next week. You can contact Kerry-Lynn O'Connell for more information.

tion at 458-1780.

The Quyon Flyers opened their season last Wednesday night against the defending champion Stittsville 56ers.

The game only lasted four innings with heavy rain falling throughout and in the end Stittsville topped Quyon 4-2. Drew Hathway had the loss on the mound for Quyon. The following night Quyon played their home opener against their cross-river rival from Fitzroy Harbour. This game stayed close with Quyon leading 1-0 until Quyon scored 6 runs in the bottom of the 4th to take a 7-0 lead. Fitzroy has been unable to score a run in the fifth which ended the game due to the league mercy rule.

The annual draw for the liquor basket took place after the game and was won by Les Orr. The Flyers were

scheduled to hold a ball clinic on Saturday morning for kids 16 and under but due to the cold weather and rain, it was cancelled.

Five couples from the Quyon and Shawville area joined with some Ontario campers in Napanee this past weekend to hear Elly Kelly play one of the best shows she has ever done.

Elly got a standing ovation and surprised her fans by even playing Maple Sugar on the mouth organ, which was a Christmas gift from her husband Joe. What talent that lady has!

Our prayers and love are sent to Joe who is soon going to be in palliative care because of his cancer and dear Elly who has surgery this week for breast cancer. The challenge this lady has faced in the past year has been unbelievable. She

showed us all on Saturday night the strength it takes to carry on. Thanks to all the gang who made the trip and gave her the support she needed.

Camping season is just about to start so hopefully we can get back some of that April weather and get out of this cold freeze.

The Pontiac Mallard Fish and Game held their annual Barburt Supper at Gavan's this past Saturday evening with over 100 people attending. The cooks in the kitchen that made it happen were Lillian Webber, Tanya Trudeau, Agnes Findlay, Bob Gravelle, Barb Ferguson and a special thanks to Jessica Pirie. The winner of the 50/50 draw was Tanya Trudeau.

The committee is busy preparing for their Pike Derby which will take place

Shawville



Lyse Lacourse
647-5932
lyse_wheezy@hotmail.com

The Pontiac Archives hosted an information session on Saturday, May 8. What a wonderful facility to have in our town! Congratulations to those who volunteered countless hours to make this a wonderful place to visit!

Our sympathies to the Mackenzie family on the loss of Frances Ruth (née Black) who passed away on Friday, May 7. She was the daughter of the late George and Jane Black of Campbell's Bay. Predeceased by her husband

Stuart McKenzie. Loving mother of Steve (Judie) McKenzie, Bonnie McKenzie, Dawn McKenzie-Holmes, Colin (Mary) McKenzie, Tim McKenzie and Patricia Cloud. Fran will be lovingly missed by her many grandchildren and sisters May Wilson, Marjory Clark, Florence O'Neil, and Audrey Rowat along with many nieces and nephews.

There was a fundraiser for Wounded Warriors held in honour of Pontiac's military at the Shawville Lions' Hall on Friday, May 7. We should be wearing red on Fridays to support our military.

The Murder Mystery called "A Date with Death" was held on Saturday, May 8. It was an unqualified success. Joan

Conrod and her Pontiac Community Players once again were spectacular in their performances. The Shawville Lions' Club hosted the event. A scrumptious supper was served. The proceeds will be donated to the Dr. S.E. McDowell Track Fund. Congratulations on a job well done!

A surprise 50th birthday celebration was held in honour of Rod Rooney at his home on Saturday, May 8. His actual birthday will be celebrated on Wednesday, May 12.

Happy birthday greetings to Verna Kelly on Wednesday, May 12 as well.

Greetings from Brockville, Mabel and Myrland Sparling

and their families wish a happy 90th birthday to Eileen Smith who will be celebrating on Saturday, May 15. There will be a celebration Saturday, May 15 from 1-5 p.m. at the Pontiac Masonic Hall at 244 Main Street in Shawville.

Happy 70th birthday greetings to Lorne Hodgins who will be celebrating his birthday May 17 from your Brockville family.

Happy 30th birthday greetings to Nancy Tracy who will be celebrating her birthday May 13. Happy birthday to Lisa Plouffe who celebrates her birthday Thursday, May 13.

Happy belated Mother's Day to everyone!

Party planned for injured crash victim

LOUISE BROWN
Equity Reporter

SHAWVILLE May 12, 2010

Friends and family of a local woman seriously injured in a car accident are planning a party for her benefit on Saturday.

Pauline Pitt underwent emergency spinal surgery after a car accident on April 3.

She now has two broken vertebrae and doctors have inserted metal rods into her spine.

Sandra Smith is a good friend of Pitt's, and says that this party will boost

her morale as well as her finances.

An accident of this sort doesn't just affect you physically, it affects you emotionally as well.

"I'm a very independent woman and having someone do something for you at all times is difficult," Pitt said.

She believes that having her friends around her and encouraging her every step of the way has pushed her to get better.

Pitt is a nursing attendant and a single mother of two.

Her job requires her to

be on her feet a lot.

"Obviously she can't work at the moment, so we're gathering friends and family to help her out," Smith said.

"She's worried that she won't be able to go back into her field."

Pitt must rest at home to recover from the injury for at least six months.

In the meantime, Pitt will continue her physiotherapy.

Five weeks after the accident she's still in a lot of pain, but she's now walking around a bit.

Every day, she gets a

little bit better, so she has a lot of hope for the future.

"I'm a strong individual, I just have to move," she said with a laugh.

The party will be held at the Shawville Lion's Hall at 8 p.m.

Tickets are \$5 for a book of five tickets.

There will be a DJ and a light meal will be served.

Pitt says that she'd like to thank all of her friends and family for their support.

"I definitely couldn't do any of this without them."

Free wigs available for cancer patients

LOUISE BROWN
Equity Reporter

SHAWVILLE May 12, 2010

People who have lost their hair due to radiation treatment no longer have to travel to Gatineau to receive a free wig or prosthetic from the Canadian Cancer Society.

Elaine Lang is a volunteer for the new centre.

She said that buying a wig is a difficult process in the life of a cancer patient, and having this service is a great benefit to them.

"That's when you really know you're going through

this, it's really hard," she said.

"So it's good to have this service."

Clients at the centre will deposit \$20 and receive a kit that includes a \$400 Revlon wig, shampoo, conditioner and other fashionable accessories to use for as long as they like.

Jessy Tremblay is the Community services Counsellor for the Canadian Cancer society in the Outaouais area.

She says that Shawville residents have been very supportive of the organiza-

tion, raising \$83,000 last year at the Relay for Life.

"We have a really full life in Shawville," she says.

Lang agrees with that. "There's a lot of money collected in the area, so it's nice to have some back."

It was the third year for the Relay for Life.

The cancer centre is housed in donated space within the Pontiac Reception Centre and it is entirely run by volunteers.

Pontiac residents can call 819-777-4428 or 1-888-939-333 for more information or to book an appointment.



Volunteers Elaine Lang, Nicole Forget and France Lamarche prepare wigs for clients of Shawville's new cancer centre.

Open to the Past: Pontiac Archives hosts information sessions

JULIELEE STITT
Equity Reporter

SHAWVILLE May 7 - 8, 2010

The Pontiac Archives opened their doors for two information sessions Friday and Saturday.

The first information session was by invitation and extended to Pontiac mayors and councillors from the 18 municipalities.

"It's for the Pontiac. Not just Shawville and Clarendon, but all over," said Pontiac Archives President Gwen Armstrong.

Volunteers organized binders filled with information on each municipality and attendees enjoyed a small snack as they perused the archives collections.

The archives are an excellent source for municipalities celebrating anniversaries, or other important historical occasions, Armstrong said.

Campbell's Bay Mayor William Stewart said resources available at the

archives will help his municipality when planning their next big event, Bikes in the Bay.

This year's itinerary will include a horse and buggy ride which will tour the town, recounting local history to its passengers.

"We want people to know where we came from, the history of our town, that's why we're going to work with people here to find that out," said Stewart.

The information sessions were intended to remind the public of the resources available to them.

"We don't feel that a lot of people know what we're doing here. By inviting the municipalities, they will know that we have all of this information for them if they need it," said Armstrong.

Sharon Picard, a councillor for Allumettes Island was one attendee that benefited from her visit.

"I didn't realize there was as much information here as

there is," said Picard.

Picard's co-worker, Allumettes Island Mayor Winston Sunstrum was viewing the archives for the second time and said the visit was informative.

"There's a lot of history here and it's important to conserve and maintain that history. It's important to know the things people came through in the past. I see a lot of research possibilities here today," he said.

The same reasoning went into planning the public information session hosted Saturday for the general public.

"Even the local people don't know that we have so much," said Armstrong.

Shawville Mayor Albert Armstrong was pleased with Friday's turnout.

"I think this is important for other municipalities that don't get a chance to come in and see what's going on at the archives."



Municipal politicians pose for a photo Friday morning at Pontiac Archives. Pictured in back row from left to right are: Mayors and councillors Albert Armstrong, Shawville; Winston Sunstrum, Allumettes Island; Les Brinkworth, Portage-du-Fort; Brian Drummond, Bristol; Ken O'Leary, Litchfield; Karen Daly-Kelly, Thorne; Bob Charette, Thorne; Lisa Dagenais, Campbell's Bay; Stewart, Campbell's Bay. Front from left to right: Sandra Murray, Shawville; Sharon Picard, Allumettes Island; Lois Smith, Campbell's Bay. Not all attendee's were present for the taking of the picture.

ACE Recycling
We pay top dollar for
Cars and Trucks
Farm Machinery • Batteries
Copper • Aluminum • Brass
We pickup appliances for FREE
819-647-3306
Cleaning up the Pontiac
one piece at a time

Shawville Auto Service
Main Street, Shawville, Quebec
USED CAR SALES
Quality Used Cars at
Affordable Prices
(Most come safetied)
GENERAL MAINTENANCE & REPAIRS
"The Right Fix, Right Now, Right Here"
Call for appointment 819-647-3881

KEN'S AUTO SERVICE
Prop.: Ken Racine
• General Repairs
• Welding
• Tires, etc.
819-647-6010
2170 Route 303
Ladysmith, QC J0X 2A0

Tru-Line COLLISION CENTRE
CENTRE DE COLLISION
Victoria Ave.
SHAWVILLE
Phone 819-647-2937
PROP. Robert C. Trudeau
• PAINT and BODY SHOP
• COLLISION REPAIRS
• MECHANICAL REPAIRS
• FRAME STRAIGHTENING
• WINDSHIELD REPLACEMENT
• COMPLETE LINE OF CAR and TRUCK ACCESSORIES
• RADIATORS and GAS TANKS
HOURS - Monday to Friday 8 a.m. to 5 p.m.
WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

Give Your Car a New
COAT
Come Try
the
Difference
THE ONLY DOWNDRAFT BAKING
SPRAY BOOTH IN PONTIAC
Cures up to 180° for today's
modern refinishing products.
Specializing in Insurance Claims
"We take care of everything"
Trudeau Collison
Hwy. 148, Quyon, Que. 458-2942
Mark Trudeau

L & J
We buy and recycle all types of metals
Aluminum • Copper • Brass • Steel • Cast
Batteries • Farm Equipment • Vehicles*
Roll-off boxes available. Drive-on scale.
We recycle and store all metals according to
Federal, Provincial and Municipal laws and Regulations
Approved by Environment Quebec
*Licensed by "Société assurance automobile du Québec"
(SAAQ) to purchase vehicles for scrap or resale.
1552 Hammond Road, Quyon, QC J0X 2V0
819-458-2682 • www.ljtowing.ca

**NATIONAL
GOOD CAR-KEEPING
MONTH**

Recycle, don't scrap

CAROLE ST-AUBIN
Equity Editor

SHAWVILLE MAY 12, 2010

Say "scrap yard" and some people conjure up images of crushed cars, and piles of parts left alone to rust with little concern for the environment, but nothing could be further from the truth.

The reality is that scrap yards are better known as automotive recyclers, and that's exactly what they do - recycle.

Recyclers that are members of the Automotive Recyclers of Canada are committed to maintaining the highest standards of environmental stewardship when recycling vehicles.

As the majority of an average car's content by weight can be recycled and hazardous liquids can be disposed of safely, recyclers take the necessary steps to ensure that cars are permanently retired so they don't pollute again, and that cars are recycled in the most environmentally responsi-

ble way possible.

Pre-treatment: drainage of operating fluids

All fluids are drained and stored for re-use or recycling. Special equipment and methods are used in order to prevent any groundwater contamination.

An average of 40 litres of fluids are removed from each vehicle can be used, re-used or responsibly disposed.

Parts re-use: dismantling of parts and components

Parts that do not contribute to that car's emissions are removed, inspected and readied for resale or recycling. Parts related to the engine or transmission are never reused, as they were creating the smog in the first place.

After testing, batteries that are in good condition can be sold to customers for re-use. Others are sent to a licensed recycling facility to be rebuilt.

Recycling of materials

The unusable portion of the vehicle is crushed and sent to be shredded for recovery.

Any valuable metals are separated and re-used to make new cars and other consumer products, reducing the demand for raw materials.

More than 75 per cent of an average car's content by weight can be recycled.

If you want to ensure that your car is permanently retired and responsibly recycled, participate in the *Retire Your Ride*, a vehicle recycling program.

The Automotive Recyclers of Canada and the Government of Canada crafted a mandatory National Code of Practice for automotive recyclers who participate in the program that ensures recyclers have the most relevant information and tools necessary to prevent hazardous materials contained in end-of-life vehicles from contaminating our water, soil, and air.

More information is available online at www.retireyourride.ca

Home of Value Pricing
Mack Mackenzie Motors
547 New Street, Renfrew
613-432-3684
www.mackmackenziemotors.com
"Wheel Deals"
Four Wheel Alignment\$49.95
Brake Pads installed from\$99.95
15" Cobalt Tires installed from\$94.00
SEE SERVICE EXPERTS STUART, SHAWN OR DAN FOR DETAILS

Peace-of-Mind
Maintenance Service
\$64.95*
Ride and Handling
Special
\$79.95*
Automatic Transmission
Service
\$94.95*
**Score One
For You and
Your Vehicle!**
Get a great deal on expert vehicle care
with a Spring/Summer Service Special
and score a FREE Mopar soccer ball!
376 O BRIEN ROAD, RENFREW, ONTARIO
1-888-432-3832
renfrewchrysler.ca



**This spring,
KEEP YOUR MONEY.⁺**

\$ O \$ O \$ O \$ O \$ O

FIRST PAYMENT

**DOWN
PAYMENT**

**DUE AT
DELIVERY**

SECURITY DEPOSIT

FIRST MAINTENANCE:

Offers applicable towards the purchase or lease of selected 2010 Ford vehicles. Offers vary by model. Not all combinations apply. See your Ford dealer for complete details.

PLUS \$7,000 IN PRICE ADJUSTMENTS*
GET UP TO OFFERS VARY BY MODELS.

GET UP TO

OFFERS VARY BY MODELS



2010 F-150 SUPERCREW

Get up to

\$7,000

in price adjustments
ON SELECT 2010 MODELS



2010 RANGER

Get up to

\$6,000[▲]

in price adjustments
ON SELECT 2010 MODELS



2010 FORD F-150 SUPERCAB

Get up to

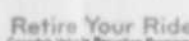
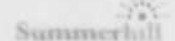
\$7,000*

in price adjustments
ON SELECT 2010 MODELS



Only Ford lets you recycle your **2003 or older** vehicle and get **\$3,300*** towards a new Ford.

This offer is in addition to incentives currently offered when combined with the \$300 available from the Retire Your Ride program, funded by the government of Canada on qualifying vehicles of model year 1995 or older. Incentives range from \$1,000 to \$3,000. Visit ford.ca for details.



COSTCO MEMBERS GET AN
WHOLESALE ADDITIONAL
\$1,000 OFF
ON MOST NEW 2010 FORD VEHICLES.
VISIT FORDCOSTCO.CA
OR SEE YOUR DEALER FOR DETAILS.



SATELLITE RADIO
Available in most new Ford vehicles with
6-month pre-paid subscription

**This Spring, visit your local Ford Dealer
and keep your money.**

quebecford.ca



Drive one.

Ladysmith

Debbie Thrun 647-3927
A number of Ladysmith people attended the Radford Hospital Auxiliary music night held recently at the Bristol Community Centre. The musical group Shades of Sheen were featured and their music was much enjoyed by all present as well as the great lunch served during intermission.

We learned of the passing of Ola Bretzlaff McCarty of Kenora. She was born and raised in Ladysmith. A memorial service will be held in August at St. John's Lutheran Church at the annual grave decorations service.

Visitors with us recently were Kip Smith, Huntley Stark and Denver Thrun.

Dennis and I were supper guests of Debbie and Denver Thrun last week. Belated birthday wishes to Greg Atkinson who celebrated May 3.

Birthday congratulations to Jane Fierobin

and her twin sister Janet McNaulty who celebrated May 9.

Anniversary congratulations to Gloria and Murray Richardson who celebrate May 15 and also to Joanne Holmes and Jerry Schwartz of Ottawa on the same day.

Has anyone seen their first hummingbird yet now that the weather has started to warm up? Last year the first one was spotted May 10.

Belated birthday wishes to Wendy Early of Alberta who celebrated May 10.

Spring birds we've seen are meadowlarks, tree swallows, bluebirds and lots of grackles and red-wing blackbirds.

Happy birthday to Danny Pasch who celebrates May 15. He is the son of neighbours Cathy and Ernie Pasch.

The Pontiac Snowmobilers Association held its annual landowners appreciation supper last week. It was attended by a number of people from the Ladysmith area.

Birthday wishes to Amanda (Early) Cameron of Bryson who celebrated May 6.

Trout season is in and some fish have been caught. But the water is low for this time of year.

Belated birthday wishes to Ada Dods of Shawville May 10.

Harold Mahlitz of Kitchener is hoping to come up near the end of June and visit in the area.

The service in St. John's Lutheran Church on May 9 was conducted by Rev. Fred Haak of Ottawa.

There will be a fundraiser for Dialysis in support of the Pontiac Community Hospital Saturday, May 15 at the T.C.R.A. Ladysmith from 7:30 p.m. to 1 a.m. Emcee will be Dai Bassett from C.J.H.R. Radio. Many local musicians will be featured as well as round and square dancing. Tickets are \$10. Please call Debbie at 819-647-2386 or Donna at 819-647-2290. It promises to be a fun evening.

There will be a trade fair Sat., May 29 from 10 a.m. to 4 p.m. More than 30 exhibitors will be featured including alternative energies, youth initiatives, composting, tourism, local food and crafts. Everyone is most welcome.

Welcome to our new neighbours, the Atkinsons, who have moved into the Pasch farmhouse.

The first flea market of the season will be May 22 at the T.C.R.A. Ladysmith from 8 a.m. to around 3 p.m. There will be two sales a month for the summer season.

Get well wishes to Violet Bretzlaff who is in hospital.

A number of Ladysmith folks attended the Pontiac Forest Producers Board meeting at Campbell's Bay last Thursday.

Deepest sympathy to our good friend, Toby Stewart, on the recent passing of his mother.

Deepest sympathy to the family and friends of Harvey Smith who passed

away last Sunday morning.

Visitors with us on Sunday were Bill and Evelyn McLaughlin of Renfrew.

While shopping last week Dennis met and chatted with an old friend, Toby Stewart of Otter Lake.

On Saturday, May 1 there was a bridal shower held for Maxine Bretzlaff at the Zion Lutheran Church. She received many beautiful and useful gifts. A great crowd came out to wish her the best. A lovely lunch was served afterwards.

Wedding bells will be ringing in July. Congratulations.

Don Campbell's Welding RV and Trailer Accessories

• Custom Made Axles (next day delivery available)

- Awnings
- Generators
- Air Conditioners
- Mats
- Tires & Rims
- Antennas / Satellites
- Towing Attachments



- Break Buddy
- Moulded Tailgates
- Axles, Hubs & Springs
- Electric Jacks
- Weight Dist. Hitches
- Fifth Wheels

Don Campbell
(819) 647-3216

Jeff Campbell
(819) 458-1780

campbell_underdog@sympatico.ca

Your local COAST DISTRIBUTION & CERKA INDUSTRIES dealer!

www.coastdistribution.com

www.cerka.ca

OUR PROFESSIONAL ADVICE

THE MATECHUK TEAM

WORKING FOR THE PONTIAC



Laurena Matechuk
Agente immobilière affiliée
Immamatech@hotmail.com



Kathy Matechuk
Agente immobilière affiliée
kathymatechuk@gmail.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS
Buying or Selling
Call us First!
Your real estate needs are Our Mission.

819-458-1989

NOTAIRE - NOTARY



C.P. 549
37, rue Patterson
Campbell's Bay
Québec J0X 1K0
(819) 648-2525, 5151
Fax: (819) 648-5751
Manoir Mansfield
289(3), rue Principale
Route 148
Fort-Coulonge
Québec J0X 1V0
(819) 683-3434
Fax: (819) 683-3515

VETERINARY SERVICES

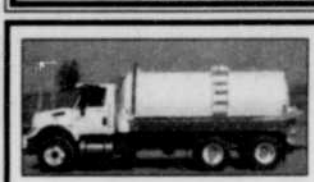


Dr. Alida Jong M.V.
Dipl. Homeopathy
435 Highway 148
Shawville, Quebec

Tel: (819) 647-3945

Small animal veterinary services
Traditional and complementary medicine
Service available by appointment
Emergencies

SEPTIC TANK PUMPING



SEPTIC AND
HOLDING TANK
PUMPING SERVICE
Summer or Winter

Toll Free: 1-800-267-0118

Local: 1-613-582-3459

MacGREGOR CONCRETE
PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

WELL DRILLING

JR DRILLING CO. LTD.

Water Well Drilling
Geothermal Drilling
BILL MOLOUGHNEY JR.

www.jrwaterwelldrilling.com
Tel: 613-860-9986 Cell: 613-761-2414
Toll Free: 1-877-647-5184
Quebec: 819-647-5184
C23 Mitchem Rd., RR 5
Shawville, QC J0X 2Y0
RBQ #8249-8981-46

SEPTIC TANK PUMPING

Scooter Rooter Quebec Inc.



"We Want Your Stinking Business"
Septic Tank Pumping, Serving Otter Lake, Ladysmith and surrounding areas.
Locally owned and operated.
Quebec 819-453-7832 Ontario 613-260-5731
www.scooter-rooter.ca

MONUMENTS

SPRING SPECIALS See our display



378 Main St. Shawville 819-647-3841/Fax 647-3002
Also see our display - Hwy 148, Mansfield, QC
pontiacmonuments@persona.ca

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING

DAVID M. ROY

Authorized Dealer for:

WOOD DOCTOR

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
OUTDOOR FURNACES

491, chemin Pierre Laporte
Buckingham, Quebec J8L 2W7
Tel: (819) 986-7047 Fax: (819) 986-5260
E-mail: david837@videotron.ca

LOCAL SEPTIC SERVICE

Campbell's Bay Cement

Hwy. 148, Campbell's Bay, QC

• Septic Pumping
summer or winter
• Concrete Products
819-648-2144
1-800-561-6950
www.campbellsbaycement.ca
Email: cambay@persona.ca

FULLY INSURED - FREE ESTIMATES

Finition d'extérieur

Weathertec

Exterior Finishing

Shingles • Metal Roofs • Seamless Eavestroughing
Skylights • Soffit • Fascia • Ice & Snow Removal

Payment Plans Available
Clay Rebertz Certified
RBQ# 8310-7409-05
Quebec (819) 647-6706
Ontario (613) 860-1813

FREE ESTIMATES

The only Locally Owned and Operated Fuel Distributor in the Pontiac

Petro Pontiac

• Installations • Oil & Propane Furnace • Air Conditioning
• Diesel and Bio Diesel • New Oil Tanks • Kendall Lubricants
• Furnace Oil • Duct Cleaning • Home and Work Place
Farm & Commercial Accounts
Our fully trained & licensed staff will provide free estimates.
755 Rte. 148, Shawville • 819-647-2025 • 1-800-594-2025
Fax: 819-647-6047 • petropontiac@picanoc.ca

PORTABLE TOILETS

I-POOD

Portable Toilet Rental

and Pumping

819-647-5306



CONSTRUCTION

CONSTRUCTION PIESCHKE

Entrepreneur général - General Contractor

Construction neuve et rénovations

New Construction and Renovations

• Résidentiel • Commercial • Industriel

Estimation gratuite - Free Estimates

Cell : 819-962-6010 # RBQ : 8327-0819-17

NOTAIRES - NOTARIES

PME INTER

Gagné Isabelle Patry
Laflamme & Associés

Notaires & conseillers juridiques

Notaries & legal counsels

Me Mireille Alary

malary@gipi.qc.ca

131A, rue Victoria, CP 569, Shawville (QC) J0X 2Y0

Tel. : (819) 647-6300 Fax. : (819) 647-7004

Collecting pennies for patients



PHS students were successful in raising \$4,139 in the Pennies for Patients campaign that lasted three weeks. Some of the students canvassed their neighbourhoods and dug deeply into their pockets in order to raise the funds.

Vinton

Diane Boisvert 648-5296

I was at Rat and Min's the other day and Rat just had to show me the new cat house he made for Kiki, his precious pink-collared cat. There it was in the middle of the living room taking up quite a bit of space. It was made of a cardboard box and was five feet long by two feet wide and two feet high. He had cut out a front and back door and all kinds of windows. Rat had to show how much Kiki loved her new cat house. So he grabbed her from her nice comfortable spot on the couch and told her to get in her cat house. Kiki complied. Then she quickly ran to one of the windows and stuck her head out to demonstrate to me how she could play hide and seek in there. That's when I should have had my camera. Stamped all over the box was the word Cat. Obviously he had gotten a new part in this box and immediately thought it would make a good cat house. You have to admit that Rat really loves his Kiki.

Well, the Vinton Hall is just a skeleton this week. It sure is sad to see it go. now we have no where in Vinton to hold baby showers, lunches for funerals, or any large event. Times are changing. There used to be three hotels, a grocery store, gas station, taxi stand and a school in Vinton. They have all disappeared.

I guess the hummingbirds will soon be back but I haven't seen any yet. We finally got a little bit of rain this week but thank goodness it wasn't snow like they saw in Edmonton May 4.

Happy birthday to Jimmy Morin May 12, T. J. Vibert May 13, Ann Larue and Chummer Frost May 14, Danny Lepack St., Richard Lepack, Barbara Klue, Yola Lepine, Wayne McCoshen May 15, Sandra Sauriol May 16, Trevor Beauregard, Claude Lance and Kelly-Ann Coriveau May 17, Shelley McNamara,

Tiffany Bertrand, Rémi Paré, Jill Heaphy, Gilbert Dubeau May 18.

Happy anniversary to Brent and Lindsay Sloan May 15, Marthe and Rick Lepack May 16, Lori and Junior Amyotte May 17, Luc and Anne-Marie Dubeau May 18.

We would like to thank the Campbell's Bay Lionettes for their donation of \$327 for Baby Olivia. Every donation is very much appreciated by the family.

The galloping grannies spent Mother's Day weekend in Bracebridge visiting the grandchildren. As we drove through Algonquin Park we saw seven moose. That's the most we've ever seen going through the park.

Shelley told us that the grandchildren were sitting in the window waiting for us to arrive for over two hours. You should have seen them jumping up and down when we drove in.

Of course, they knew we would bring them something and we did. We brought them belated Easter presents and a bean bag game. We barely had our eyes opened on Saturday when the boys were asking us to colour the eggs for our belated Easter. I got them to blow the eggs out of their shells. They soon found out that it wasn't as easy as they thought.

This kept them busy all morning and they had fun decorating each egg differently. Tao named all his eggs and put them to bed and then told us to be quiet because we'd wake them up. Tao also lost his second tooth. Corben has stretched right out and now comes up to Theresa's shoulder. He was very proud of that.

Carl did all the cooking for us for Mother's Day. He made us garlic spare ribs, sweet and sour chicken balls, green beans and rice. He wouldn't let us help at all. He finally announced that supper was ready and then he said a few exclamatory words. He had forgotten to cook the rice. So he quickly put it,

on and supper was delayed a bit but it was delicious. He made a nice raspberry cobbler for dessert.

Carl said "now I know why Shelley is frustrated sometimes cooking supper." We had a great weekend although we couldn't sit outside because it rained all day Saturday and then snowed at night. I hope you all had a great Mother's Day.

A fundraising campaign has been started to erect a headstone for John Grace and Honora Ringrose who arrived to Canada in the 1840s. The stone will be placed at the grave site of John Grace at Saint James the Greater Cemetery in Portage du Fort. Anyone interested please contact myself or Peter Harris at 1-819-4563-3333 or Peter.Harris@explornet.com.

Clubsconseils en agroenvironnement
Pontiac Soil Management Club
CP 880, 127 Lake St., Shawville, QC J0X 2Y0
Tel.: 819-647-5779 Fax: 819-647-2925

SUMMER STUDENT JOB OPENING
Pontiac Soil Management Club

Duties: Soil sampling, field scouting, general office work. Assisting agronomist and technician as required. Must have a vehicle and the ability to work on your own. Applicant must be returning to school studies in the fall, full-time and have not reached their 30th birthday. If you have any questions, please contact the office at 819-647-5779. Please apply to the Pontiac Soil Management Club by May 18th. Only those individuals selected for an interview will be contacted.

Auction Sale
For Lisa Heffernan & other guest consignors
Saturday, May 15, 2010 at 9:30 am
Held at the Cobden Arena

Good appliances, furniture, glass & china, tools, lawn mower, honey extractor, Husqvarna 353 chain saw and much more.

Hope you can be with us.
Check website for more details: www.revelstewart.com

STEWART'S AUCTIONS
Cobden, ON (613) 646-7649

AUCTION SALE
SATURDAY, MAY 15, 2010
at 10:30 a.m. for the
ESTATE OF STEWART HAMMEL
64 Henan Road, RR #7, Pembroke Ontario
Off Hwy. 17, near Pembroke onto B Line.
From B Line to Sandy Beach Rd., onto Henan Rd.
Sale being held at Alice & Fraser Rec Center

Cockshutt 1255 tractor, 2 WD, diesel;
White 1370 tractor, 2 WD, diesel;
Vermeer 504 Super 1 round baler, 4' x 5';
N.H. 316 square baler;
2 - J.D. 1209 haybines;
Farm machinery;
Horse items & equipment;
Service truck;
Tools, antiques, and household items.
Call Murray at 613-735-6687 for more info.
Everything is to be sold to settle the estate.
Stewart was an avid sale goer.
Terms: Cash or Cheque with ID — Lunch Available
Auctioneer: Preston Cull, R.R. #1, Douglas, Ont.
613-649-2378
Owner or Auctioneer not responsible in case of accident or theft.

ATV riders brave muddy ditches

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter

CAMPBELL'S BAY May 1, 2010

The ATV riders roared their engines and took off. When they left, their clothes were clean and their machines were sparkling. By the time they got back, mud was splattered everywhere, and they looked like they'd been through a swamp. In fact, most of them had.

"I feel like when I go home I'll have dust and bugs stuck in my teeth," said Betty Laporte.

Laporte was one of about 200 ATV riders who participated in the ATV Poker Run on May 1. This was the second annual event and Kelly McMahon, the incoming president at the Campbell's Bay Lion's Club said she was impressed with the turnout this year.

"Last year we had about 70 bikes that participated, but this year there were about 150 bikes. The tickets are sold out. I have to draw up tickets for people by hand now," McMahon said. "It's a bigger success than what we anticipated. It's overwhelming because we didn't expect such a big turnout."

She said people from as far as Ottawa, Aylmer and Pembroke came out for the run.

It was a joint event put on by the Campbell's Bay-Litchfield Fire Department and the Campbell's Bay Lions Club. The funds raised from the ATV run are going into the Lion's Club coffers and paying for an infrared camera for the fire department.

"The camera checks for hot spots at the scene of a fire. If a fire is burning and

it's behind the wall you can use the camera and it will tell you where the fire is," said Gerry Graveline, the outgoing president of the Campbell's Bay Lions Club and president of the Campbell's Bay-Litchfield Fire Department. "It costs about \$12,000 but it can save lives and a lot of damage to properties."

McMahon said both organizations had to cancel fundraisers, so they decided to join forces to do an ATV run. Last year Lion's Club members organized it themselves.

Graveline said that he thought it was a great idea for the two organizations to join forces.

"When you work together it makes it that much easier," Graveline said. "More People come on behalf of the Lion's Club and that many more people come on behalf of the fire department so you have more people coming."

The start off point was at the Lion's Club in Campbell's Bay, where riders entered the run. From there, they passed by five other stops before they ended the run back at the Lion's Club where they received a spaghetti supper.

"All volunteers from the two clubs made the supper. They [ATV riders] will probably be here until 9 p.m. There is enough spaghetti sauce to last for more than 200 people," McMahon said.

The five stops were Mickey Creek Golf Course, Ricky Lepack's property, Barry Belanger's property, Long Lake Road where there was a barbecue and the Lions Club. It cost \$10 to enter the run



An ATV rider is stuck in the mud during the annual ATV run held on May 1. ATV riders had to stop at five different stops. The money raised from the event went towards the Campbell's Bay-Litchfield Fire Department and the Campbell's Bay Lion's Club. About 150 ATVs registered for the event.

and have supper, \$7 just to enter the run and \$7 for the supper. Laurentian Bank in Campbell's Bay also made a donation of \$150 to each club.

The ATV Club let riders in the ATV run use landowners private land. Landowners let the ATV riders use trails from Campbell's Bay to Mountain Road.

"It's a 30km run but it takes all day. It's not a big run but it's a fun run," McMahon said.

Once riders arrived safely back at the Lion's Club they drew five cards. The totals of the cards were added up with the highest scores winning. The highest score possible was 54.

Hunter Beauregard scored 52 and won \$75. Bobby Laporte scored 49 points and was awarded \$50. Claude Lance scored 49 points for a \$25 prize. There was a tie for second and

third place and a tie breaker was done to settle the score.

The winner of the 50/50 draw was Melvin Amyotte winning \$208. The proceeds from the draw are going to the family of Olivia Ladouceur from Campbell's Bay, a two-year-old who recently underwent a kidney transplant.

The door prize, a Dany Healy framed picture from his days with the Ottawa Senators, was a donation from André Chrétien and was won by Tara Peck.

"The event was a huge success raising over \$3,000. Once the bills were paid both the Pontiac Lions Club and the Campbell's Bay/Litchfield Fire Department came out with a respectable \$1,200," McMahon said.

Bobby Laporte and his wife Betty have been riding ATVs for about 20 years now. Bobby did the ATV run

last year while Betty cooked food for the event. Betty convinced her 20-year-old daughter and her boyfriend to partake in the run as well.

At one point Bobby got his ATV stuck in the mud but with some help from fellow ATV riders he managed to get out, albeit, covered in thick mud.

"Most of the ladies get out and walk across the muddy areas," Laporte said.

"It's really muddy. Some ladies said 'I'll go if I don't get muddy.' Well you're going to get dirty," McMahon stated.

Betty said it was an awesome turnout with so many bikes participating and it was a perfect day for the event.

"It's a lot of fun. And it's great that we are raising this money for good causes. It's a small town so it's all about community."



It is with great pride, but heavy hearts that we watch our nephew, Pvt. Darcy Burnett, RCR #1 fulfill his duty to Canada in the Afghanistan Mission. Keep your eyes open and your guns up. God Speed, T 'n' T of Orleans and your "Great" Sparling Uncles of Thorne.

Yes, we sell it!!



TROUT FEED
GARDEN LIME
LAWN SEED
FERTILIZER
SWEET CORN
POOL CHEMICALS
CHLORINE
STEEL ROOFING
DOG KENNELS
BABY CHICKS
LIVE TRAPS
CORRAL PANELS
SOFTENER SALT
TROUGH
SNAPS
PET FOOD
CULVERTS
MUCH MORE!

M & R
FEEDS
SHAWVILLE
819-647-2814
Mon.-Fri. 8-5
Sat. 8-noon

SQ patrolling Pontiac's ATV trails

JULIELEE STITT
Equity Reporter

FORT-COULONGE
May 8, 2010

Being on the tracks, doesn't mean you're off the grid say officers from Sûreté du Québec.

They launched their first official ATV outing in Fort-Coulonge at the Municipal Hall on Saturday.

"We want the population to know that the ATVs will be going out for at least ten days," said Sûreté du Québec Communications Officer Geneviève Bruneau.

As a result of public demand, patrols will occur on the Pontiac Pacific Junction railway tracks (PPJ) are the result of public

demand at least ten times this summer.

"It's for visibility and safety," said Bruneau.

Club Quad du Pontiac President Patrick Amyotte said the club has 13 patrollers.

While they are predominantly out on the trails to inform people, in the past they have written reports which were then handed to the police.

"There's a federation of quadists, and they want the help of police officers, because not only do we give fines if [riders] don't have a trail pass, but apply all the regulations," said Sgt. Yves Martineau, one of the officers that patrols the trails.

With trails extending throughout Pontiac from Rapides-des-Joachimes to Luskville, the area to be covered is extensive.

As a volunteer patroller, Amyotte says he has put 17,000 km on his ATV over a two year span.

"It's huge, but we will target some places, unless there is a specific demand," said Bruneau.

Such a case occurred last year when riders were driving their ATVs at the Bristol mines.

Property owners contacted the police when they realized riders were trespassing on their land.

According to Martineau, the owners had tried to pre-

vent riders from accessing the land without success and contacted police out of fear of being held liable if a rider was hurt.

Aside from trespassing, people have used the trails for illegal activities, thinking they are less likely to be caught.

"People use ATVs to hide stolen items from break-ins. Some have marijuana grow-ups," said Martineau.

"We can do the same thing we do on the road, but on the trails," said Bruneau.

Underage operators have also become a growing concern.

Mayors from both municipalities are distressed over the number of youth driving ATVs without a license.

"There are a lot of young kids from eight to 15 and 16 that drive on the trails and private property," said Mansfield Mayor Leslie Belair.

"Basically, they're not respecting the rules of the club," said Fort-Coulonge Mayor Raymond Durocher.

"I think it's the mandate of the Sûreté du Québec and all the municipalities to look at public safety," added Durocher.

According to an information pamphlet provided by Transports Québec, parents who allow children under 16 to operate ATVs will be fined \$500.

"A lot of parents are buying really nice bikes for their

kids, but they're not acknowledging that they're breaking the law, the kids are not of age to drive," said Amyotte.

In Quebec drivers must be 16 years old and require a weekend course, which provides the driver with a card.

While riders will be subject to laws on the tracks, people caught breaking them will not be ticketed on the spot, said Martineau.

Rather, they will receive the ticket in the mail, or if a local resident, the ticket will be delivered to their home.

However, there are exceptions.

According to Martineau, if a rider's ATV is not plated, their driver's licence has been suspended, or they are caught drinking while driving they will face the same penalties as if driving a car.

"You're not allowed to drive any motor vehicle in Canada," said Martineau. Amyotte, said he's seen it all.

"We see a lot of stuff on the trails. A lot of drinking, no helmets and more people than should be on the four-wheelers."

According to Amyotte, patrolling is meant to encourage respect amongst riders and the public.

"We're trying to get people to show respect, so that when we drive in front of people's homes they can wave at us, rather than shaking their fist."



Pictured are Mansfield and Fort-Coulonge Mayors along side Sûreté du Québec officers and members of Club Quad du Pontiac.

OVERTIME | LUKE MURPHY

Coach with local roots making a name



The Canadian Junior Hockey League, in partnership with Hockey Canada, announced the coaching staffs for Team Canada East and Team Canada West at the 2010 World Junior 'A' Challenge, in March.

The head coach of Team East will be Brockville Braves (CJHL) head coach, and former National Hockey League defenseman Todd Gill, and one of his assistants will be Whitby Fury's (CCHL) new head coach Curtis Hodgins.

Despite growing up in Oshawa and earning a diploma in marketing from Durham College, Hodgins

has direct links to the Pontiac. Hodgins' mother and father, Faye Belanger and Howard Hodgins, were both born and raised in Campbell's Bay. The couple moved to Oshawa in 1971, and their son Curtis was born shortly after. Faye and Howard moved back to Campbell's Bay in 2005, and still reside there. Curtis, his wife, and two children are frequent visitors to the Pontiac.

Hodgins has had a very impressive life in hockey.

Growing up as a product of Oshawa minor hockey, Hodgins was a draft choice of the Ottawa 67's. He finished his playing days with the Bowmanville Eagles Jr. C hockey club that reached the Ontario finals in 1994-95. During that season, he led

the hockey club with 70 points in 34 games.

Following that season, he moved behind the bench as an assistant coach, then spent two years as an assistant with the Oshawa Generals under John Goodwin. In 2000 he returned to Bowmanville where he was offered the head coaching job.

The Eagles were the picture of consistency over the past eight years, posting six 30+ win seasons and winning the CCHL East Division in 2004, 2006, and 2010. Hodgins served as head coach and general manager this past season, and was named the Coach of the Year, the fourth time he has been selected for the honour. Hodgins started a new

chapter in his life this year. After spending the majority of his coaching life in Bowmanville, Hodgins said goodbye to the organization when the Eagles left Bowmanville to merge with the Cobourg Cougars.

But with a resume of regular season championships to conference championships under his belt, the Whitby Fury of the CCHL wasted little time in scooping him up. In April, Hodgins signed on as the Fury new head coach.

So why am I writing this week about Curtis Hodgins? Being named as assistant coach for Team Canada East is just another notch for Hodgins' brilliant coaching career.

As for the tournament, it features the best under-19

Jr. 'A' players from six competing countries and will be held in Penticton, BC from November 1-7, 2010. Since the tournament's debut in 2006, Canada West has appeared in all four gold medal games, winning twice, while Canada East is a two-time silver medalist. More than 65 NHL draft picks have played in the tournament, including eight first-round selections.

For more information on the 2010 World Junior 'A' Challenge, go to www.hockeycanada.ca/wjac. That's my two cents. What do you think?

Murphy is a former professional hockey player who now resides in Shawville contact him at news@theequity.ca.

ACE Recycling
We pay top dollar for
Cars and Trucks
Farm Machinery • Batteries
Copper • Aluminum • Brass
We pickup appliances for FREE
819-647-3306
Cleaning up the Pontiac
one piece at a time

1997 Lawn Care
Old fashioned service • Old fashioned prices
Residential & Commercial
Shawville • Arnprior • Renfrew
Scott 819-647-1997
24 Clarendon Road
Portage-du-Fort, QC J0X 2T0
highlander1969@hotmail.com

Shawville and District R.A.
Minor Ball 2010
(ages 7 and up)
Last chance to register!!!!
Don't wait or you will miss out!!!!!!
When: Thursday, May 13th
Where: Shawville Ballfield
Time: 6:00 pm to 9:00 pm
Come out to register and join in a game!
All previously registered players are asked to attend.
7-8-9 age group 6:00 pm to 7:00 pm
10-11-12 age group 7:00 pm to 8:00 pm
13- and up age group 8:00 pm to 9:00 pm
Parents, Please attend. Coaches will be needed!!
also available
T-ball and 5 Pitch for 4 to 6 years old
For more info call Kathy at 819-647-5029

Valley Saving Money is Only
A Phone Call Away ...
1-800-871-3831
819-647-3831
OTTAWA VALLEY FUELS
476 Main Street, Shawville, Quebec J0X 2Y0
SUPPORTING THE PONTIAC FOR OVER 60 YEARS
DUCT CLEANING
BONUS \$75 FREE BOTANICAL SANITIZING
- Furnace sales and service
- Full line of Shell lubricants
- Tank & Pump Equipment sales
- Diesel and Heating Oil
Call today for your furnace cleaning
and burner tune-up. Today's new oil
furnaces are said to be 30% more
efficient than older models. For a
FREE estimate on replacing your old
oil furnace or tank call now.
Licence by the RBQ to meet code and
your insurance company's requirements.

R. PECK
CONSTRUCTION, INC.
Make your dreams
come true this year!
✓ On your lot
✓ On time
✓ On budget
Call us today for your
personalized price.
THE TRAILHEAD
Randy Peck 819 459-2424
www.rpeckconstruction.com
E-mail: speck@rpeckconstruction.com

**HUGE INDOOR
FURNITURE SALE**
Saturday, May 7 - 10 am - 4 pm
Sunday, May 8 - 12 pm - 4 pm
Leather Sofas, Leather Chairs,
Coffee Tables, End Tables, Lamps,
Cabinets, Bookcases and more ...
MORE
ITEMS
ARRIVING
DAILY
Quyon Lions Hall, Quyon, Quebec
For information call 819-458-1563

Firefighters' awards night



Dr. Marc Chrétien, left, was honoured with the Charlie Burke Memorial Award at the Annual Fireman's Ball held at the Campbell's Bay RA Hall Saturday night. The recipient of the award is voted on by the firefighters.

St. Anne's CWL celebrates

CALUMET ISLAND • A near capacity crowd gathered at St. Anne's Roman Catholic Church on Calumet Island Quebec to celebrate the 60th Anniversary of the Catholic Women's League, on the Island and to celebrate the feast day of their Patroness Our Lady Of Good Counsel.

On the Altar to celebrate Mass with His Excellency Most Rev. Bishop Michael Mulhall from the Diocese of Pembroke were Father Basil Tanguay, Parish Priest from the four parishes of Central Pontiac, Father Pat Tait, Father Murray Tardiff from Pembroke and Father Michael Costello from St. Mary's Parish in Quyon, QC.

A Service Award Ceremony was held at the Mass to honour 25 year service members, Judith Lagarde, Candide Roy Jolicœur, and Spiritual Advisor Father Basil Tanguay, 40 Year Service Award to Monique Donnelly and 50 year Service Award Members Marie Therese Ryan and Bernadette Ryan. Margot Newberry from

Immaculate Conception Parish in Bryson received her 50 year Service Award.

Following the church service 85 guests proceeded to the Auberge Mont Blanc in Portage du Fort where everyone enjoyed a delicious meal.

St. Anne's Parish CWL President, Martina Evans and CWL member Colette Pigeon, welcomed the guests.

Martina Evans introduced the head table. At the head table were CWL President Martina Evans, Past CWL Presidents Alice Pieschke, Angela Derouin, Genevieve Cahill, and Bernadette Piche. Most Rev. Bishop Michael Mulhall, Father Basil Tanguay, Father Michael Costello, Father Pat Tait, Father Murray Tardiff and from the Pembroke Diocesan CWL President Bev Drouin and Past President Suzanne Mullins.

Greetings were delivered by Bishop Michael Mulhall and CWL Diocesan President Bev Drouin. Bev Drouin, also present-

ed a 60th anniversary Certificate to St. Anne's Parish CWL President Martina Evans.

Joan Derouin, St. Anne's CWL President Elect introduced the guest speaker, Father Basil Tanguay.

In attendance were also two of our Catechists and their husbands. Paul and Martine Bertrand and Alain and Sylvie Chabot.

A special anniversary album of CWL members and historical data compiled by St. Anne's CWL members, under the guidance of Past, President Bernadette Piche and President Elect Joan Derouin. The albums were on display. Paul Bertrand was our photographer.

The table centrepieces of potted mini roses were presented to our four past presidents in attendance and 50 year and over members Bernadette Ryan, Marie Therese Ryan, Ange Aimee Mantha, Doris Lamothe, Emilia Benoit and Pauline LaSalle.

Submitted by Martina Evans, President.

MUNICIPALITÉ DE LITCHFIELD
AVIS "PUBLIC" NOTICE
LE BUREAU MUNICIPAL SERA FERMÉ
LE 11-12-14 MAI ET LE 18-19-20-21 MAI 2010
DU AU CONGRÈS.
LE BUREAU SERA OUVERT,
LUNDI LE 10 MAI, 2010 À 9H.
THE MUNICIPAL OFFICE WILL BE CLOSED
MAY 11-12-14, 2010 AND MAY 18-19-20-21
DUE TO CONVENTION.
THE OFFICE WILL BE OPENED
MONDAY, MAY 10TH, 2010.
MERCI/THANK YOU
JACQUELINE BRISEBOIS
SEC.-TRÉS/D.G.



Offre d'emploi

Animateur-Animatrice
Communautaire en Alimentation

Description de tâches :

- 1) Élaborer, préparer et animer des sessions d'information et des ateliers pratiques sur la saine alimentation.
- 2) Transmettre de l'information et de la documentation utile et adaptée sur la saine alimentation et la sécurité alimentaire.
- 3) Appuyer les organismes du milieu dans l'élaboration et l'évaluation de menus ainsi que dans l'incorporation de la saine alimentation dans leurs activités courantes.
- 4) Rechercher des programmes en saine alimentation qui pourraient être bénéfiques pour les partenaires et/ou la région.
- 5) Rechercher des alternatives alimentaires qui visent l'autonomie alimentaire.
- 6) Rédiger des rapports d'activité et compiler des statistiques de participation.

Exigences du poste :

- a) Connaissance, formation et expérience significative en saine alimentation et en préparation de nourriture.
- b) Expérience en animation.
- c) Possède des qualités et habiletés d'animateur-animateur.
- d) Bonne connaissance des ressources du milieu.
- e) Bilingue : français/anglais parlé et écrit.
- f) Capacité de faire des recherches et/ou monter des projets ou présentations.
- g) Capacité d'être autonome, esprit d'initiative.
- h) Capacité de travailler en équipe et/ou avec les partenaires.
- i) Bon sens de l'organisation.
- j) Attitude et comportement professionnels, entente et polyvalence.
- k) Ouvert à un horaire de travail variable.
- l) Permis de conduire et accès à un véhicule.

Conditions de travail :

- a) 30 heures par semaine, horaire variable à être déterminé avec la directrice selon les besoins.
- b) Salaire entre 15,00\$ et 18,00\$ de l'heure.
- c) Durée du contrat : 1 an avec possibilité de renouvellement.

Période d'affichage :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Mme Ellen Boucher au plus tard le 18 mai 2010 avant 16h. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Bouffe Pontiac 2, rue Elsie, C.P. 309
Campbell's Bay, Québec, J0X 1K0
(819) 648-2550 (819) 648-2667 bouffepontiac@yahoo.fr

PASSPORT
PHOTOS
DONE HERE!

Pontiac Printshop
133 Centre St., Shawville
819-647-2204

130,000 \$ en aide aux services d'Alzheimer

QUÉBEC • Soulignant le 10e anniversaire de la Fondation Baluchon Alzheimer, la ministre responsable des Aînés, madame Marguerite Blais, est heureuse d'annoncer le versement d'une aide financière de 130 000 \$ pour étendre les précieux services de répit et d'accompagnement offerts par l'organisme aux proches aidants dans quatre régions du Québec, dont celle de l'Outaouais.

Les baluchonneuses, en séjournant au domicile des personnes atteintes d'Alzheimer, procurent aux aidants un répit variant de quelques jours jusqu'à deux semaines. De plus, elles proposent, sur la base de leurs observations, des stratégies d'intervention adaptées à la situation vécue par la personne malade.

• Baluchon Alzheimer a franchi plusieurs étapes depuis sa mise sur pied et plus que jamais, les services qu'il prodigue sont reconnus pour leur efficacité et leur humanité. Cet appui financier vient réitérer mon engagement à l'appuyer dans

sa mission et à faire en sorte que le plus grand nombre de familles de l'Outaouais puissent bénéficier de son action bienfaitrice. L'organisme pourra ainsi fournir une offre de service complète et variée pour répondre à des besoins maintes fois exprimés lors de la consultation publique sur les conditions de vie des aînés », a déclaré la ministre Blais.

Rappelons que cette contribution de 130 000 \$ vient s'ajouter à l'aide financière du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), qui, depuis deux ans, fournit une somme récurrente annuelle de 500 000 \$ aux agences de la santé et des services sociaux pour soutenir cet organisme. Grâce à l'aide offerte par le MSSS, Baluchon Alzheimer a pu, entre autres, démocratiser l'accès à ses services pour les familles québécoises, en diminuant de 100 \$ à 15 \$ le montant quotidien à payer pour profiter de la présence d'une baluchonneuse, qui permet à une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer de rester dans son milieu de vie naturel.

MacMillan annonce une contribution

QUÉBEC • Le ministre délégué aux Transports et ministre responsable de la région de l'Outaouais, M. Norman MacMillan, la députée de Pontiac, Mme Charlotte L'Écuyer, la députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée, la députée de Hull, Mme Maryse Gaudreault et le député de Chapleau, M. Marc Carrière, au nom du ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, M. Serge Simard, annonce une contribution de 40 084 \$ dans le cadre du Programme de soutien financier pour l'ensemencement des lacs et des cours d'eau 2010-2011.

• Mes collègues et moi sommes heureux d'appuyer cette initiative qui améliore l'offre de pêche dans la région de l'Outaouais. Cela permettra notamment aux jeunes de s'initier à la pêche

et de découvrir ainsi une activité de plein air qui fait partie du patrimoine culturel québécois », indique le ministre MacMillan.

Les espèces pouvant servir à l'ensemencement sont l'omble de fontaine, la truite arc-en-ciel et la truite brune. Le programme est étroitement associé à la Fête de la pêche, une activité annuelle qui favorise la relève et permet d'ailleurs aux résidents du Québec de pêcher sans permis durant les trois jours de l'événement, soit du 11 au 13 juin en 2010.

• Le programme permet à des organismes sans but lucratif de mettre en valeur les ressources du milieu et de favoriser le recrutement de nouveaux pêcheurs, en réalisant des projets d'ensemencement en milieu urbain et périurbain », souligne le ministre Simard.

RCMP GRC
The RCMP Musical Ride Le Carrousel de la GRC

Vendredi 14 mai 2010 – 19h00
PARC AMYOTTE - MANSFIELD
TOURNOI DE BALLES MIXE
LEVÉE DE FONDS - RODÉO PONTIAC

AVIS AU PUBLIC
EXERCICES DE TIR À LA BASE DES FORCES CANADIENNES PETAWAWA

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit à la **Base des Forces canadiennes Petawawa** jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN et située des deux côtés de la route transcanadienne no 17, entre le village de Petawawa et le village de Chalk River. Elle est limitée au sud par les rivières Petawawa et Barron, à l'ouest par le parc provincial Algonquin, à l'est par la rivière des Outaouais et au nord par une ligne de forme irrégulière qui va en direction du sud-ouest depuis la rivière des Outaouais jusqu'au parc provincial Algonquin. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de la BFC Petawawa en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Petawawa.

• **MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS**
Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder comme souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE
OTTAWA, CANADA
17630-77

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

Canada

Mettez la main sur cette offre exceptionnelle!

Internet Haute vitesse
pour seulement

24⁹⁵\$
par mois

Obtenez :

- un accès Internet Haute vitesse jusqu'à 2 mbps*
- un modem gratuit
- les frais d'installation gratuits

Ça s'prend bien!



Télébec

UNE DIVISION DE BELL ALIANT

Au centre de votre monde

Appelez-nous au 1 888 TÉLÉBEC
Visitez telebec.com/promotions

Conditions d'application

*Offre valide du 20 juin 2010 au 30 juin 2010. Seuls les résidents de la région de l'Outaouais sont éligibles.

*Vitesse de navigation jusqu'à 2 Mbps en aval et jusqu'à 1 Mbps en amont.

May '10 June '10

s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30					

COMING EVENTS

Sat., May 15 - Old Time Square Dance with music by The Brysonaires. Swing your lady at the Jack Graham Community Centre, Bristol. Music starts at 8:30. Late lunch served. Bar service available. Admission \$10 per person. **xm12**

Fri., May 21 - Animal Aide Pontiac Fundraising Barbecue at Giant Tiger in Shawville. 10:30 a.m. - 5 p.m. **3xm19**

Fri., May 21 - Cabaret Pontiac, 7 pm at Pontiac High School, Shawville. Featuring emerging stage artists from the Pontiac including Adrienne Taylor, Julie Sénéchal, Ethanoli and many more. \$10 adults, \$5 children. Proceeds to Long Term Care. **x3m19**

Sat., May 29 - East Coast music with Richard Wood and Gordon Belsler from PEI, guest appearance Adrienne Taylor, Bryson Lions Hall, 8 p.m., \$12 at the door. Join the party. 613-401-0856 info. **x6m26**

Sat., May 29 - St. Paul's Anglican Church Shawville presents The Stairwell Carollers, Director Pierre Massie, an evening of secular and sacred songs of the Renaissance. In the church - 7:30 p.m. Tickets \$15 each. Lunch served in the hall following the concert. **2ba28**

Pontiac School of the Arts brochure out now! Classes from July 2 - August 1. www.pontiacschoolofthearts.com or 819-647-2291. **4bjn4**

July 15, 16, 17 & 18 - The 5th Annual SHAWVILLE COUNTRY JAMBOREE at the Armstrong Heritage Farm on Hwy. 148. For more info visit www.armstrongheritagefarm.com. July 15 is Open Mic night! **xm12**

YARD SALES

Mail May 16 - 9:00 - Grande - vente - Garage Sale L'église St. Dominique, 23 ch. du Village, Luskville. Proceeds to Ecole Notre Dame de la Joie. **xm12**

Fri. & Sat., May 14 & 15 - 10 a.m. - 11 Lunam St., Campbell's Bay, 819-648-5885. Desk and computer, full chesterfield, round oak drop leaf table, 3 chairs and more. **xm12**

Sat., May 15 - Sale inside, couch and chair, fridge, large TV cabinet, etc., 292 Thomson St., Apt. B Shawville. **xm12**

Sat. & Sun., May 15 & 16 - 9 a.m. - 6 p.m. 172 Pontiac Rd. in Quyon. Clothes, dishes, books, odds and ends, baby girls clothing and baby gear. **bm12**

Next 3 weekends - 9 - 4, 223 Clarendon St., Quyon. Some collectibles, etc. **xm12**

Fri., & Sat., May 21 & 22 - Moving, downsizing 4 bedroom house, 286 Argue St., Shawville. Friday 4 to 7:30, Sat. 8 to 2. **2xm19**

May 22 & 23 - Garage Sale at the home of Elizabeth Hahn, 317 Martineau, Otter Lake. Also lots of new hand-knitted and crocheted items. Something for everyone. **2stcm19**

MISCELLANEOUS

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor. Music CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. **x3m19**

MISCELLANEOUS

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor. Music CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. **x3m19**

MISCELLANEOUS

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor. Music CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. **x3m19**

MISCELLANEOUS

Hot tub (Spa) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca. **qm12**

BEDS, SOFA BEDS, BEDROOM SUITES, DINING ROOM SUITES, SOFAS, RECLINERS, BAR STOOLS, HEADBOARDS, COMFORTERS

MATTRESS FACTORY & FURNITURE OUTLET
312 Raglan St. S., Renfrew
432-8826

Norwood Sawmills - LumberMate-Pro handles logs 34" diameter, mills boards 28" wide. Automated quick-cycle sawing increases efficiency up to 40%. www.NorwoodSawmills.com 400-4007 - FREE Information: 1-800-566-6899 Ext.40007. **qm12**

Ikea TV/stereo unit 42" x 18" w x 13" high on wheels, has two shelves for storage \$35, call 819-647-6069, light wood colour, in excellent condition. **B12**

The Quebec Community Newspapers Association can place your ad into 25 weekly papers throughout Quebec - just \$160. Book 10 weeks within a 6 month period and receive the 11th week free! One phone call does it all! Call Marlene at QCNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org. **qm12**

History of St. Charles Borromeo - new book. Available in English or French. \$17.95. Limited copies printed, don't miss out. Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. **xtc**

Recession buster: Place two classified ads and get the third one free. This is a limited time special, so dig out those items you don't use and place them for sale... make some cash! Valid on "items for sale" and "coming events". Must be paid in advance. Copy can be the same or different price, price charged on higher value, ads must run consecutive weeks for same copy or current week for different copy. Call The Equity today to take advantage of this special: 819-647-2204. **xtc**

#1 high speed internet \$24.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538. **qm12**

Suzuki ATV \$2,000: tent trailer, sleeps 6, \$1,000; 24 ft. trailer, sleeps 8 \$2,800; 29 ft. trailer sleeps 8 \$4,500. Band organ \$500, all in good shape 819-453-7447. **xm12**

A free telephone service - Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464. **qm12**

Furniture at huge savings as well as TV and appliances. All Utroni Appliances & TV. Renfrew 613-432-5318. We sell the best for less. **otc**

A Safe, Proven 'Restless Leg Syndrome' and 'Leg Cramps' Cure That Always Gives You Instant Relief. www.allcalm.com 1-800-765-8660. **qm12**

MISCELLANEOUS

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor. Music CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. **x3m19**

MISCELLANEOUS

Country music by Adrienne Taylor can be heard at myspace.com/adriennetaylor. Music CD available at The Equity, Shawville. Follow Adrienne on twitter at twitter.com/adriennetaylor. **x3m19**

MISCELLANEOUS

Cheap telephone reconnect! Paying too much? Switch & save! Only \$39.95/month! Fast connections, flexible due dates, low rates - Call now! 1-877-336-2274, Phone Factory Reconnect, www.phonefactory.ca. **qm12**

Building sale! Less than wood, canvas or steel trusses. Example specials: 30x40 \$9370 25x40 \$7550. 40x100 \$26,500. Many others. Pioneer Steel Manufacturers Direct 1-800-668-5422. www.pioneersteel.ca. **qm12**

Pre-summer sale! Look great. Feel great. Lose weight. Results guaranteed. Save 50%. Limited time offer, 6 days only. May 12-17. Call Herbal Magic today 1-800-926-4363. **qm12**

LIVESTOCK

Sheep, ewes with lambs at foot and open ewes. One Textel ram, 3 1/2 years-old. One Textel Dorset ram 1 year old 613-628-6652. **2B12**

1 1/2 year old Charolais Bull Polled and Hay for Sale 4x6 Contact Hugh Hammond 819-665-1667. **bm19**

Sale or trade. Purebred Registered Hereford bull. Remital All Time x Dr. Revel, Quebec blue paper qualified. At Douglas Farm Test Station. Bio results available 613-333-5127. **xm12**

Young pigs ready for barbecue, great for the long weekend 75 - 80 lbs. Call Dale Alexander 819-647-3294 after 6 p.m. **2bm19**

1 Charolais Bull, 3 years-old; 1 Red Angus Bull, 2 years old (819) - 664-0286 Roy's Cell. (819) 455-2229 office. **bm12**

FOUND

Dog in North Bristol, male Collie mixed 819-647-2307. **xtc**

FARM PRODUCE

Bird feed, locally grown! Black oil sunflower and fantastic mixes. Call Barclay Dick & Son Farm Supply near Douglas 613-649-2620 or 2440. **6xm19**

Livestock Feeds! All natural, locally grown. Hi-Protein, Beef Booster, rolled scratch grain and more. Available in bulk, 1/2 to 2000 kg bags. Mineral, salt and milk replacers too! Call Barclay Dick & Son Farm Supply near Douglas 613-649-2620 or 2440. **6xm19**

Wildlife food plots, mineral and licks. Fertilizer, lime and seed - get the most from your investment. Call Barclay Dick & Son Farm Supply near Douglas 613-649-2620 or 2440. **6xm19**

Farmers! All your cropping needs: Seed, Fertilizer and Crop Protection products. Spring specials on now! Call Barclay Dick & Son Farm Supply near Douglas 613-649-2620 or 2440. **6xm19**

CARS & TRUCKS

1996 Chev, 4 x 4 half ton, box liner, running boards, tow package, 4 extra tires, V6, 227,000 km., oil sprayed yearly, original owner \$3,200 obo evenings 819-647-5548. **3xm12**

TRAILERS

Camper trailer 25.5 ft with pushout, 2006 Puma. Sleeps 6, inside winter storage, all appliances, excellent condition 613-839-6680. **3xm19**

1976 - Empire 17 foot house trailer sleeps six, excellent condition, 2 propane tanks included, bathroom, fridge, stove-oven, microwave 819-647-5329. **2xm19**

WANTED TO BUY

Abracadabra turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072. **qm12**

WANTED

Two labourers looking for farm or construction work. One has 15+ years experience on farm, 3 years in construction, other has 2+ years experience in construction, 819-647-3221. **xm12**

WANTED TO RENT

Looking for 2 bedroom bungalow house to rent with or without garage in Shawville or Bristol for September 1, 2010. Have clean indoor cat. Call Joseph 819-422-3267. **3xm26**

RENT

Bryson - 2 bedroom apartment 819-648-2222. **otc**

Campbell's Bay - Valentine Intermediate Resource Centre has two rooms available for seniors \$2,300 per month. Call Anna 819-648-5905. **2bm19**

Campbell's Bay - 2 bedroom apartment available June 1, 613-732-5147. **otc**

Otter Lake - 2 bedroom apartment, 59 Polish Hills Rd., 819-453-7230. **otc**

Quyon - Highway 148, 2 bedroom newly renovated apartment, new floors all inclusive, days 613-223-7894, evenings 819-458-2827. **2bm12**

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment for rent 647-3256. **otc**

Shawville - House for rent, 5 miles north of Shawville, very quiet area. Call 819-647-1948. **2xm19**

Shawville - 2 bedroom house, oil heat, references required 819-647-6991. **3xm26**

Thorne Lake - Cottage for rent weekly/monthly/seasonal. Access to water. Call 819-647-2876. **6xm12**

REAL ESTATE FOR SALE

Fort Coulonge - Luxurious house 1890 sq. ft. in quiet subdivision, lots of extras, 3 bedrooms, plus spa and gazebo 819-683-1023. **4B12**

Shawville - 3 bedroom house, 1 1/2 bath, double garage, central air, new windows and doors, many upgrades 819-647-3647. **3xm19**

Building new home/cottage? Factory Direct Prefabricated Building Systems inventory liquidation - Save 50%+ while they last. www.greenpanel.com - GREEN-R-PANEL - 100's of dreams delivered to happy families. 1-800-871-7089. Sacrifice from \$9,975.00! **qm12**

HELP WANTED

Yellowknife Catholic Schools is currently seeking a 1.0 French Immersion Teacher for the 2010 - 2011 school year. Visit us at www.ycs.nt.ca for application instructions. **qm12**

PERSONALS

Dating Service. Long term / short term relationships, free calls! 1-877-297-9883. Exchange voice messages, voice mailboxes 1-888-534-6984. Live adult casual conversations 1 on 1, 1-866-311-9640, meet on chat lines. Local single ladies 1-877-804-5381 (18+). **qm12**

'Past' 'Present' 'Future' #1 Psychics! '1-877-478-4410' Credit Cards / deposit or phone 1-900-783-3800 \$3.19 min (18+). For a psychic NOW! Meet us at: www.mysticalconnections.ca **qm12**

TENDERS

Municipality of Bristol 32, Aylmer Rd. Bristol (Québec) JOX 1G0

Sealed tenders are called for the construction of a building at our transfer station property. Applicant must have a valid RBQ license. Applications must reach the municipal office no later than Friday, May 21st, 2010 at 4:00 p.m. Specs may be obtained at the municipal office, lowest or any tender not necessarily accepted. Keith Emmerson, Directeur Général 2-0-M19

Municipalité de Bristol

32, chemin d'Aylmer Bristol (Québec) JOX 1G0

Des soumissions sont demandées pour la construction d'un bâtiment à notre station de transfert. Les soumissionnaires doivent avoir un permis de RBQ valide. Les soumissions doivent être parvenues au bureau municipal au plus tard le vendredi 21 mai 2010 à 16h00. Les spécifications sont disponibles au bureau municipal. La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées. Keith Emmerson, Directeur général 2-0-M19

THANKS

Foran, Ambrose - September 26, 1923 - April 21, 2010

We would like to sincerely thank relatives and friends for their expressions of sympathy, cards, flowers and charitable donations and their support and prayers during our recent loss. Please accept this as a personal "Thank You". We are also very grateful to Dr. Karen Chambers, Dr. Ruth Vander Stelt, and the staff of the Pontiac Community Hospital Long Term Care Unit for the excellent care that they provided to Ambrose. Frances and family

Wilson - The family of the late Joshua Wilson wish to express their heartfelt thanks for all the love and support received during our most difficult time. Words alone cannot express the generosity and kindness of our neighbours, friends and family for the generous food donations, floral arrangements, monetary donations and all expressions of sympathy. We would like to thank Josh's good friends who acted as pallbearers: Scott Manwell, Lee Troke, B.J. Elliott, Nick Elliott, Dan Drummond and Quinn Sheppard. Thank you to the folks who served the meal at the farm during the wake, Beulah, Audrey, Marion, Linda, Sharon, Lynne, Greg and Connie. A special thank you to the ladies of Stark's Corners United Church for the wonderful meal following the service. From the bottom of our hearts we thank you all. Neil, Claire, Mike, Kris, Jason and Ty Wilson

I thought of you today, But that is nothing new, I thought about you yesterday And days before that too. I think of you in silence I often speak your name. All I have is memories And a picture in a frame. Your memory is a keepsake In which I'll never part. God has you in His keeping. I have you in my heart. We love you Josh

Merci mon Dieu Dites 9 "Je vous salut Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu c'est incroyable mais vrai. M.R.P.

Smith, Harvey Thomas John - Peacefully at the Pontiac Community Hospital on Sunday, May 9th at the age of 78, Harvey Thomas John Smith was called Home to be with his beloved wife Fern (nee Hodgins) and their son Scott. Predeceased by his parents Charles T. & Sadie (nee Havelin) Smith. Adored father of Sharon (Jim Gilmore), Diane (Dan Desabrais), Kimberley (Jeff Allo) and Lawrence (Jody Reddy). Proud Grandpa to Craig, Akanna, Stacey, Caitlin, Kieran, Grace and Madison. Godfather to Pastor Stephen Sparling and Megan Roy-Tanner. Will be sadly missed by his "other son" Lorne (Dorcas) Sparling. Much loved brother of Cora (late Carl Sparling), Minerva Sparling, Charles (Jean), Lida (Wilf Schwartz), Sherman (Gisele), Ethel (late Mervin Yach), and Dalton (Sharon). Brother-in-law of the late Grenville (late Nat), Lillas (late Kenneth Armitage), Mary (late Kenneth Tubman), late Phyllis (late Dalton Twolan), Byron (Elaine), Shirley (late Stan Munro), Basil (Lorraine) and Julia (Bev Cluff). Survived by many nieces and nephews. Friends may call at W. J. Hayes & Sons Funeral Home, 134 Centre Street, Shawville, Quebec on Tuesday, May 11, 2010 from 7 to 9 pm and on Wednesday from 2 to 4 and 7 to 9 pm. Funeral Thursday to Shawville United Church for Service at 1 p.m. Interment Maple Grove Cemetery. Donations to the Shawville United Church or the Pontiac Community Hospital Foundation - Palliative Care would be appreciated.

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Smith, Harvey Thomas John - Peacefully at the Pontiac Community Hospital on Sunday, May 9th at the age of 78, Harvey Thomas John Smith was called Home to be with his beloved wife Fern (nee Hodgins) and their son Scott. Predeceased by his parents Charles T. & Sadie (nee Havelin) Smith. Adored father of Sharon (Jim Gilmore), Diane (Dan Desabrais), Kimberley (Jeff Allo) and Lawrence (Jody Reddy). Proud Grandpa to Craig, Akanna, Stacey, Caitlin, Kieran, Grace and Madison. Godfather to Pastor Stephen Sparling and Megan Roy-Tanner. Will be sadly missed by his "other son" Lorne (Dorcas) Sparling. Much loved brother of Cora (late Carl Sparling), Minerva Sparling, Charles (Jean), Lida (Wilf Schwartz), Sherman (Gisele), Ethel (late Mervin Yach), and Dalton (Sharon). Brother-in-law of the late Grenville (late Nat), Lillas (late Kenneth Armitage), Mary (late Kenneth Tubman), late Phyllis (late Dalton Twolan), Byron (Elaine), Shirley (late Stan Munro), Basil (Lorraine) and Julia (Bev Cluff). Survived by many nieces and nephews. Friends may call at W. J. Hayes & Sons Funeral Home, 134 Centre Street, Shawville, Quebec on Tuesday, May 11, 2010 from 7 to 9 pm and on Wednesday from 2 to 4 and 7 to 9 pm. Funeral Thursday to Shawville United Church for Service at 1 p.m. Interment Maple Grove Cemetery. Donations to the Shawville United Church or the Pontiac Community Hospital Foundation - Palliative Care would be appreciated.

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Barrie and Diane Drummond as well as great-grandmother Annie Campbell. A huge thank you to Drs. Talko, Homayounfar and O'Neill as well as the O.B.S. and O.R. staff at P.C.H. We are truly fortunate to have a local hospital with such amazing staff!

BIRTH

Drummond - Ken and Shannon (Grant) are thrilled to announce the safe arrival of their son Riley Alexander Drummond, born on March 18, 2010 at 11:47 pm, weighing 8lbs 6oz & measuring 22 1/2 in. Proud grandparents are John and Heather Grant and Bar

"Phenomenal Show" raises money for School

JULIELEE STITT
Equity Reporter

SHAWVILLE May 8, 2010

People in the crowd roared with laughter Saturday night as the Pontiac Community Players entertained audience members in a Murder Mystery hosted by the local Lions Club.

With 129 people in attendance and a waiting list for the event, the night was a hit as a fundraiser and with audience members.

Shawville Lion's Club President Barrie Murray said he wasn't surprised by the evening's success. "These shows are always sold out," he said.

"It's something different and it's local people," added Murray.

Tickets for the event were

sold for \$25.

According to Murray, all proceeds raised from the fundraiser will go to the Home and School Program to resurface the running track, basketball court and walkways.

"It's great to see the community come together so that kids can have a better experience at school," said Kerry Reasbec, a mother of three and member of the Home and School Committee.

With 20 Lions on duty cooking and serving the spaghetti supper, attendees received their meal quickly.

Spectator Rhonda Meisner said she was amazed by the actors, who were able to stay in character as they circulated throughout the room, despite friends with many audience members.

Muriel Davis had nothing but praise for the eight actors. "I think that all of them are very good and the woman that wrote it is phenomenal. Phenomenal."

Although hidden behind a curtain, acting as a line prompter during the show, Joan Conrod's role was not overlooked.

Conrod wrote and directed the murder mystery entitled, *The Heartthrob Dating Agency*.

According to Conrod, a package she ordered from the United States for a play arrived with characters too similar to each other.

It was at that point she decided to be creative.

The play took Conrod six to eight weeks to write, she said. It kept audience members

laughing as they listened to the rants of memorable characters Bob Salmon, the obsessed fisherman whose wife left him because of his hobby, or Gladys Aymetchah whose flirtatious attitude was highlighted by the waving of her fan.

"She's the life of the community in these things," said Murray about Conrod's hard work.

Conrod, a retired teacher, taught at Pontiac High School for 28 years.

However, retirement hasn't left Conrod inactive, she continues to teach her actors.

"She is a professional through and through," said Carole Valin about her director.

Valin acted in the role of Harriet Heartley, the murder

victim and matchmaker of the dating agency which the play's centered around.

While it was Valin's first time acting with the Pontiac Community Players, she says she has attended many of their shows and always enjoys them.

Conrod will be directing two more shows this summer, the first of which is a youth musical at Shawville's United Church in June. The second play will feature adult actors and is set to take place in August in Bristol at Coronation Hall Cider Mills.

"Then I hope to go on a cruise," exclaimed Conrod. According to Conrod, the Pontiac Community Players was established in 1991, and was initially intended to be a "one-time thing."



Pictured are the cast and crew of the Shawville Community Players. From left to right in the back row are Gord Graham, Kaara Brown, Debra Stephens, Neil MacIntosh, Basil Hodgins, Carole Valin and David Conrod. Pictured in front from left to right are Nancy Alexander, Jane Hayes and Joan Conrod.

Shades of Sheen fiddle for fantastic cause

ANDREA CRANFIELD
Equity Reporter

BRISTOL April 30, 2010

Elaine Rochon and The Shades of Sheen belted out music in true Irish fashion for about two hours on April 30.

One hundred and fifty people gathered at Bryson Town Hall and listened to the sounds from Ireland and many people sang along to the traditional Irish tunes.

The event was a fundraiser to raise money for the Radford Hospital Auxiliary, which has 12 members. Tickets cost \$10 so about \$1,500 was raised.

"One hundred per cent of the money goes to patient oriented equipment," said Joyce Hodgins, a member of the Radford Hospital Auxiliary. "This year the money is going towards a Thera Glide rocking chair for the long term unit at the hospital."

The chair costs \$1,000 and Hodgins said it is unique because it is like a rocking chair except it's more stable so it is much safer for seniors than a typical rocking chair and helps to reduce falls.

Hodgins said the event was a financial success because the only expense that had to be paid was the hall. The band volunteered their time and members of the Radford Hospital Auxiliary made sandwiches and squares that made for a light lunch.

"Each year we sell tickets in advance and the public responds really well," Hodgins said. "It came close to selling out this year."

This is about the sixth

year the fundraiser has taken place and the second year that the Shades of Sheen have played the event.

"The Shades of Sheen volunteer their time to do this and the auxiliary really appreciates it," Hodgins said. "We confirmed them in January. We just made a telephone call and it was a go-go, they were happy to do it. They were so popular last year that everyone wanted us to get them back again this year."

Billy Brennan from the Shades of Sheen said the band has been together for about three years and most of the shows they play are on a volunteer basis.

"We got a call from the auxiliary and they asked if we would donate our time and we did," Brennan said. "We think it's great because we all end up using it (the Shawville hospital) sooner or later because we are in the Pontiac. It's a grand way to raise money. It's a great cause."

Brenda Smith was in the audience for the concert and thought it was an excellent show; she loves watching live music. Smith is a big fan of Irish music and has seen the Shades of Sheen play a few times before.

Last year Smith spent eight months in the hospital because she was diagnosed with cancer. She was admitted in Nov. 2008 and got out in July 2009. She used to own B's Restaurant in Shawville but was forced to shut it down once she fell ill.

While Smith was in the hospital, she said members of the Radford Hospital Auxiliary were trying to fig-

ure out whom to have play at their fundraiser.

"Some of the people from the Radford hospital auxiliary wanted something different to put on and I suggested the Shades of Sheen," Smith said. "I've known that group for five or six years now and they are wonderful."

There was also a party held in Smith's honour while she was in the hospital to raise money for her. The Upper Pontiac Fiddlers played at her party because of Smith's love of Irish music.

The Regal Beagle in Chichester holds 'fiddle jams' every Wednesday and Smith tries to head over to the bar as often as she can to hear the music.



Elaine Rochon and The Shades of Sheen perform for about 150 people at the Bryson Town Hall on April 30. The event organized by members of the Radford Hospital Auxiliary to raise money for a Thera Glide rocking chair for the long term unit at the Shawville Hospital.

"I go to quite a few concerts. I go up there (the Regal Beagle) every week pretty well except when I was in hospital. But when I got the free reins to go I went," Smith said. "I like all kinds of music but I've just always liked listening to Irish Music."

Smith thought the performance on April 30 was excellent and thought it was a great fundraiser with the money going towards a great cause.

"I knew a lot of the songs that they played. One person said they only knew one. I'd heard them all before except for one or two," she said. "The money is going to hospital auxiliary. I think it's excellent because I got really

great care when I was in the hospital and they do a lot of good work."

Brennan said the crowd liked the traditional Irish music that the Shades of Sheen provided because Irish music is quite popular in Pontiac.

"The show was fun. We played for two hours. We took a one-hour break, had lunch, and then played for another hour. That takes a lot of songs. But it was OK, we have twice that many songs," Brennan laughed.

The Shades of Sheen are releasing a CD that is coming out in a month or so.

"They're fantastic," Hodgins said. "They are very talented and the auxiliary appreciates them."

Bryson

Anna Stewart
648-235

On Saturday night, Jim and I attended the last Old Time Dance until Fall. There was a large crowd. The music was great and so was the lunch. The Lionettes had the draw for the solid oak tool chest that was hand crafted and donated by Eric Lavoie. The winner was Don Evans of Bryson. A great big thank you to Eric for his generous donation. It is the kindness of people like you, that help us to help people in need.

Heather and Eric spent a part of last week and the weekend in Quebec City where Eric was competing in the Service Regional de la Formation Professionnelle Olympics.

Quebec City holds an Olympics every second year and has been doing so for 20 plus years. This

was the 11th Olympics.

People from all over Quebec participated in the Olympics which entailed wood working, carpentry, electricians, plumbing, welding, cooking, pastry chefs, computer programmers, brick laying, autobody work and painting, restaurant service, hair dressing and many other professions. Eric was fortunate enough to be able to participate, representing the Outaouais in Wood Working.

Participants from all over the Outaouais went out to challenge their skills.

The Outaouais did a great job, bringing home two silver medals and one bronze medal. This a huge event in Quebec City, with thousands and thousands of visitors passing through to check out the talents of so many. It started Friday evening with an opening ceremony, then two days of hard

work, all vying for the gold medal.

After the two day competition there is a closing ceremony starting with breakfast and then the awards.

It is so well put together. Hats off to the people in Quebec City for a job very well done! Although Eric did not take home a medal, we are very proud of him for representing our region and also of the competitors of the Outaouais, they all did a fantastic job! Congratulations to those who brought home medals. We are all very proud to have had such a wonderful team representing our region! Hats off to all of you!

Our sympathy to the family of Elwyn Brown. Elwyn passed away last week. Hope you are doing okay Hilda.

Visiting Ivan and Arlene Saunders over Mother's Day weekend was their son Scott and Lise.

Birthday greetings to our niece Sherri Stewart Landriault of Dowling. Also to our son Jamie Stewart of Mansfield. Hope these two very special people have a wonderful day!

Our thoughts and prayers are with Claudette Dufault. Update on my grandson Spencer Lepine. He is doing great! Thank you so much to everyone who inquires about him.

Belated birthday wishes to Christina Cameron of Bryson. Hope you had a fantastic day!

Winners of last week's Golden Age Euchre are: Door: Marlyn Lortie, Men's first: Jim Stewart, men's second: Lucien Dumouchel, Ladies first: Yvonne Hamelin and Mona Donnelly, ladies second: Theresa Lance, 50/50: Dolores Dagenais. Skunks were out on one cold bitter evening, and it just happened to stop by and pay

a little visit to Jim Stewart and Eric Lavoie. Looks like Jeannette Romain and I beat you fine fellows fair and square!

Hope all of the wonderful ladies out there had a very Happy Mother's Day.

Otter Lake

Elizabeth Hahn
453-7326
Saturday, May 1 weekend, dinner

and supper guests with me were Natalie Hahn of Toronto, Matt Kiaman, Marlene and Shael Kiaman of Thornhill, Sara Lavendure of Chapeau, Denise Saunders, Tammy Loesche, Mathew and Merila of Belleville, Mrs. Hilda Mayhew and Willard and Garnet Mayhew.

Happy birthday wishes to Kelly Hahn who has a birthday May 19. Belated birthday wishes to my great-granddaughter Lillianna Russell who was one year old on May 2.

Annual
Spring Sale

Thursday, May 13th - Sunday, May 16th

20% OFF (some exceptions apply)

ALL PRINTS, JEWELLERY + LAMPS

BUY 1 - Get the 2nd 1/2 PRICE

Pick-it-Fence
A World of Gifts & Home Decor

DOWNTOWN RENFREW 613.432.8368

Attention Municipalities and Commercial Businesses

Biotechnological product for ODOUR CONTROL

Good Bacteria Eating Bad Bacteria

BIO-DOR
Concentrated biotechnological treatment to control odours emanated by decaying organic matter. Neutralizes odours at source. Enzyme-free. Safe to use and natural. No VOC emissions. Biodegradable. Certified by the ECP (Environmental Choice Program), an Environment Canada program (EcoLogo).

PPL

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville, Quebec
819-647-2204
www.theequity.ca

SPECIALS OF THE WEEK

Clear Garbage Bags

REMEMBER to RECYCLE

26 x 36 Strong **\$37.96** / box 250

Extra
35 x 50 Strong **\$40.20** / box 100

Call 819-647-2204 to place your order.

Pontiac Printshop Ltd.
"Home of THE EQUITY"
133 Centre St., Shawville, Quebec
www.theequity.ca